




1997

RAPPORT ANNUEL  
TRANSAT A.T. INC.





MESSAGE DU PRÉSIDENT	<b>2</b>
ORGANIGRAMME DE TRANSAT	<b>7</b>
LES SOCIÉTÉS AFFILIÉES	<b>8</b>
L'INDUSTRIE DES VOYAGES VACANCES	<b>22</b>
L'ANALYSE DES RÉSULTATS FINANCIERS	<b>28</b>
RAPPORT DE LA DIRECTION ET RAPPORT DES VÉRIFICATEURS	<b>37</b>
ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS	<b>38</b>
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS CONSOLIDÉS	<b>41</b>
RÉTROSPECTIVE FINANCIÈRE	<b>53</b>
ADMINISTRATEURS ET DIRIGEANTS	<b>54</b>
RENSEIGNEMENTS DESTINÉS AUX ACTIONNAIRES ET AUX INVESTISSEURS	<b>60</b>

TRANSAT
VACANCES TOURBEC
CONSULTOUR / CLUB VOYAGES
EURO CHARTER
VACANCES AIR TRANSAT
AIR TRANSAT HOLIDAYS
VOYAGES NOLITOUR
REGENT HOLIDAYS
WORLD OF VACATIONS
VACANCES AIR TRANSAT (FRANCE)
LOOK VOYAGES
BROK'AIR
DMC TRANSAT
VACANCES AIR TRANSAT HOLIDAYS (FLORIDE)
AIR TRANSAT
STAR AIRLINES
SERVICES HAYCOT

### Résultats

Exercices terminés les 31 octobre  
(en milliers de dollars)

	1997	1996
<b>Revenus</b>	<b>1 316 740</b>	779 157
<b>Bénéfice d'exploitation</b>	<b>46 942</b>	42 826
<b>Bénéfice net</b>	<b>25 364</b>	22 202
<b>Marge brute d'autofinancement</b>	<b>46 117</b>	37 742

### Bilans

Aux 31 octobre  
(en milliers de dollars)

	1997	1996
<b>Liquidités</b>	<b>141 333</b>	46 897
<b>Actif total</b>	<b>467 476</b>	308 927
<b>Dette à long terme, débeture et obligations en vertu de contrats de location-acquisition (y compris la tranche échéant à moins d'un an)</b>	<b>126 900</b>	54 533
<b>Avoir des actionnaires</b>	<b>164 420</b>	52 995

### Par action ordinaire

Exercices terminés les 31 octobre  
(en dollars)

Après subdivision <sup>(1)</sup>	1997	1996
<b>Bénéfice</b>	<b>0,78</b>	0,98
<b>Bénéfice dilué</b>	<b>0,74</b>	0,86
<b>Marge brute d'autofinancement</b>	<b>1,41</b>	1,69

(1) Le 31 décembre 1996, chaque action ordinaire de la société a été subdivisée en trois actions ordinaires.

Transat A.T. inc. est une entreprise intégrée de l'industrie du tourisme ; elle exerce ses activités dans tous les secteurs de l'organisation et de la distribution des voyages vacances. Plus particulièrement, Transat est représentée par des filiales ou des sociétés apparentées à chacun des trois paliers qui forment la structure de cette industrie : vente au détail dans les agences de voyages, fabrication et distribution de forfaits par les voyagistes, et transport aérien.

Chacune des sociétés membres du groupe est spécialiste dans son domaine d'activités. Ensemble, elles forment un grand fabricant de voyages. L'objectif de Transat est de maintenir son leadership au Canada et d'être l'un des chefs de file de cette industrie en Europe en offrant des forfaits vacances de qualité à des prix accessibles à une clientèle de masse.

## LE PROFIL D'ENTREPRISE

# TRANSAT



L'année 1997 aura permis à Transat A.T. de démontrer sa capacité de s'adapter à un contexte marqué par le changement, tout en maintenant les efforts en vue d'améliorer les résultats. Au terme de l'exercice, la société affiche une solidité accrue ; elle est ainsi davantage en position de poursuivre son développement au Canada et en Europe.

### Les résultats

Pour la première fois, le groupe Transat enregistre un chiffre d'affaires qui dépasse le milliard de dollars. Avec des revenus de 1,3 milliard de dollars, il s'agit d'une hausse de 69 % par rapport aux 779,2 millions de dollars enregistrés au cours de l'exercice précédent. Les participations dans Look Voyages, Brok'Air et World of Vacations, acquises au cours de l'exercice 1996, ont contribué pour deux tiers des revenus additionnels, tandis que l'autre tiers est attribuable aux autres filiales du groupe ; leur chiffre d'affaires affiche une croissance importante, soit 29 % ou 195,3 millions de dollars de plus que le résultat de l'année dernière.

Le bénéfice net enregistré à la fin de l'exercice montre une amélioration sensible par rapport à celui de 1996. À 25,4 millions de dollars, il est de 14,2 % supérieur aux 22,2 millions de dollars de l'exercice précédent. Par contre, le bénéfice net par action a diminué, passant de 0,98 \$ (0,86 \$ après dilution) en 1996 à 0,78 \$ (0,74 \$ après dilution) en 1997, en raison de l'augmentation du nombre d'actions ordinaires en circulation.

Dans l'ensemble, la performance des sociétés membres du groupe Transat a été conforme à nos attentes, compte tenu d'un environnement où la concurrence demeure vive.

### Activités canadiennes

Au Canada, le volume d'affaires et les parts de marchés des voyagistes du groupe ont augmenté de façon importante. Les ventes de Vacances Air Transat ont progressé de 25 % en raison, notamment, d'un volume accru sur les marchés de l'Ontario et de l'ouest du pays.

À Toronto, la progression du chiffre d'affaires de Regent Holidays dépasse les 14 %, ce qui témoigne de son dynamisme sur le marché des croisières et sur celui des voyages à destination du bassin méditerranéen. Au printemps 1997, Transat a porté sa participation dans Regent Holidays à 100 %. Le solde de cette acquisition sera payable le 31 octobre 1999 à un prix établi selon une formule tenant compte des résultats du voyageur pour la période allant de 1994 à 1999 inclusivement.



Jean-Marc Eustache  
Président du Conseil et président-directeur général de Transat  
et président-directeur général de Look Voyages

À Montréal, Nolitour a vu ses activités croître de plus de 38 %. La rentabilité de cette filiale s'est accentuée à la suite de l'acquisition d'Auratours, un grossiste qui se spécialise dans les voyages vers l'Italie, durant la saison estivale. Pour sa part, World of Vacations a entrepris un vaste programme de restructuration de ses activités, à la lumière des nombreux changements qui sont survenus.

Quant au secteur du transport aérien, Air Transat a grandement bénéficié de l'augmentation du volume d'affaires des voyageurs du groupe. Ses ventes ont fait un important bond de 45 % par rapport à l'année précédente. Pour soutenir cette croissance et mieux desservir ses marchés, le transporteur aérien a augmenté sa flotte. Elle compte présentement quelque 20 appareils. Au cours des derniers mois, Air Transat a procédé à l'acquisition de trois appareils long-courrier Lockheed L-1011-500 et de deux Lockheed L-1011-150. De plus, elle a signé des ententes pour la location-exploitation d'un Boeing 757-200 ER et de deux Boeing 737-400, les deux derniers pour trois saisons hivernales seulement.

Par ailleurs, Air Transat a entrepris un programme de remplacement visant un certain nombre de ses appareils. La première étape de ce programme consiste en une commande ferme pour deux appareils Airbus A330-200. La livraison du premier appareil est prévue pour février 1999 et celle du deuxième, pour avril de la même année.

Le 18 mars 1997, le ministre des Transports du Canada a désigné Air Transat comme second transporteur aérien régulier pour les liaisons entre le Canada et la France. Cette désignation, sans avoir un véritable impact sur sa mission première que sont les vols nolisés, ouvre la porte à la mise en place de moyens additionnels de commercialisation pour assurer une utilisation optimale de la capacité.

En même temps qu'Air Transat, la société de manutention aéroportuaire Services Haycot voyait son volume d'activités augmenter. Non seulement elle était davantage occupée à répondre aux besoins d'Air Transat, elle s'affairait aussi à desservir d'autres transporteurs dans les aéroports où elle est présente.

Transat assure une présence pondérée dans le secteur des agences de voyages au Québec avec une participation dans le regroupement d'agences franchisées Consultour / Club Voyages. Ce réseau, qui compte maintenant 206 points de vente, s'est doté cette année d'outils de communication très perfectionnés, ce qui le place à l'avant-garde de la technologie intranet en Amérique du Nord.



Le Conseil d'administration de Transat

*Assis de gauche à droite : Jean-Marc Eustache, Philippe Sureau et Francine Nadeau.*

*Debout de gauche à droite : Roger Giraldeau, Jean-Paul Bellon, Benoît Deschamps, Lina De Cesare, Yves Graton, John D. Thompson, André Bisson, Jean Guertin et Philippe Lortie.*

*Absent sur la photo : André Lemire.*

## Activités européennes

Le marché français compte désormais pour une partie importante des activités de la société, d'autant plus qu'il ne s'agit plus uniquement de voyages vers le Canada mais également vers l'ensemble des destinations les plus populaires auprès des Français. Transat occupe une présence active en France en tant que voyageur (Vacances Air Transat (France) et Look Voyages), en tant que consolidateur de billets d'avion (Brok'Air), en tant qu'agent de voyages (Euro Charter – Club Voyages) et en tant que transporteur aérien (STAR Airlines).

Le grossiste Vacances Air Transat (France) poursuit la mise en œuvre de sa stratégie en vue de renforcer sa position sur le marché des voyages à destination du Canada et d'offrir une gamme élargie de destinations, notamment vers Cuba et la République dominicaine, durant l'hiver, et vers les États-Unis, durant l'été. Les actions entreprises se sont traduites par une augmentation des ventes de l'ordre de 25 %. La nouvelle filiale de Consultour sur le marché des agences de voyages, Euro Charter – Club Voyages, qui a été acquise de Look Voyages et a fait l'objet d'une restructuration, a terminé l'exercice avec un bénéfice.

Look Voyages, dont je me suis occupé personnellement, a atteint les objectifs visés sur le plan des résultats financiers. En cours d'année, Transat a porté sa participation dans cette filiale à 84,4 % à la suite d'une offre publique d'achat des actions détenues par les actionnaires minoritaires. Compte tenu d'une restructuration de la capitalisation de l'entreprise, réalisée au début de 1998, cette participation est maintenant de 98 %. L'investissement total dans Look Voyages atteint les 42 millions de dollars ; la société ne prévoit pas d'y ajouter de nouvelles sommes au cours de l'exercice 1998.

Dans notre plan de relance, nous avons anticipé un exercice déficitaire pour Look Voyages de même qu'un repli du chiffre d'affaires qui a atteint 20 %. En tenant compte de cette situation et du contexte propre aux activités du voyageur, nous avons choisi de miser sur les créneaux les plus prometteurs, en l'occurrence la formule Club offrant des forfaits du type «tout inclus», tout en nous assurant de maintenir son statut de leader en matière d'affrètement et de vols secs. Parallèlement, un plan d'action commercial vigoureux a été entrepris auprès des grands réseaux d'agences de voyages afin d'obtenir leur appui et de développer avec eux des relations d'affaires durables et avantageuses pour les deux parties.

Nous estimons que Look Voyages terminera l'exercice en cours avec une légère perte, se rapprochant ainsi de l'équilibre financier. Soulignons que l'environnement d'affaires continue d'évoluer, ce qui pourrait s'avérer plutôt favorable pour Look Voyages. Quelques voyageurs d'importance ont complètement cessé leurs activités et le plus important transporteur aérien sur le marché français a renoncé à sa présence sur le marché des vols nolisés. Ces deux facteurs ouvrent la porte à des occasions d'affaires intéressantes, tant pour Look Voyages que pour sa société affiliée STAR Airlines. Cette dernière a d'ailleurs été particulièrement efficace sur le plan de l'exploitation en 1997. Sa flotte compte quatre aéronefs Airbus A-320 et sa liste de clients comprend un nombre grandissant d'affrêteurs.

## Affaires générales

En décembre 1996, la société a procédé au fractionnement de son titre boursier, à raison de trois actions pour chaque action alors en circulation. Cette opération a permis, après une appréciation substantielle de sa valeur, de ramener le titre à un niveau qui favorise une bonne liquidité sur les marchés boursiers.

Au début de l'exercice 1997, la société a procédé à l'émission de 8 700 000 actions ordinaires. Le produit net de cette émission, environ 84 millions de dollars, servira à soutenir le développement de la société sur les marchés européens, entre autres en lui donnant les moyens de procéder à une nouvelle acquisition en France ou au Royaume-Uni.

Par ailleurs, la direction Systèmes d'information de Transat a entrepris, depuis quelques mois déjà, une évaluation de notre capacité à prendre le tournant de l'an 2000 sur le plan informatique. Notre analyse montre que nous serons prêts, et ce dans des conditions d'exploitation qui demeurent optimales.

**« Pour la première fois  
notre chiffre d'affaires  
dépasse le milliard de dollars. »**

La protection de l'environnement est également du nombre des préoccupations de Transat, en particulier dans le secteur du transport aérien. Nous avons ainsi mis en place toute une série de programmes et procédures pour optimiser les processus de récupération, de recyclage et de gestion des carburants fossiles. Nos employés étant au cœur de l'action et ayant une connaissance approfondie de nos façons de faire, développent, grâce à la créativité dont ils font preuve, les idées qui nous permettent de constamment nous améliorer à ce chapitre.

L'un des principaux atouts de Transat réside dans sa main-d'œuvre. Dans le secteur où nous œuvrons, satisfaction de la clientèle et qualité du service vont de pair. Pour des vacances réussies, il est certes nécessaire de compter sur des infrastructures et moyens (hôtels, avions, autocars, etc.) à la hauteur de nos promesses et des attentes des voyageurs. Mais ce qui nous permet de nous distinguer et d'assurer le succès de nos activités, c'est d'abord et avant tout l'attitude et le dévouement de nos employés. Les employés de Transat et de chacune des sociétés membres du groupe ont développé une tradition d'excellence sur le plan du service et nous tenons à les remercier. La direction de Transat fonde ses actions sur le maintien de cette tradition. Les relations de travail demeurent très bonnes. Nous misons sur la formation et les promotions pour offrir à chaque individu des perspectives de développement de carrière à l'intérieur même de l'entreprise.

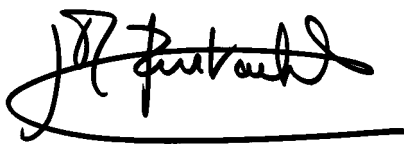
Dans un autre ordre d'idées, je suis heureux de rappeler que chaque année Transat consacre une partie de ses revenus au mieux-être et au développement de notre communauté, en particulier dans les secteurs de la culture, de l'éducation supérieure et des affaires sociales. Lorsque c'est possible, les employés participent de façon active, favorisant ainsi la création de liens étroits entre les communautés où nous sommes présents et notre entreprise.

### Perspectives 1998

Transat entreprend l'année 1998 avec optimisme. Dans tous ses secteurs d'activités, l'entreprise est bien positionnée ; les filiales devraient afficher des performances comparables à celles de l'exercice précédent. Le mouvement de restructuration qui frappe l'industrie du tourisme et du voyage se poursuivra vraisemblablement à un rythme soutenu, tant pour les sociétés actives sur les marchés internationaux que pour celles présentes sur certains marchés locaux. Transat devrait être en mesure de profiter des occasions d'affaires découlant de cette transformation. Forte d'une situation financière saine et comptant sur des ressources humaines de qualité, la société possède les atouts requis pour continuer son développement sur ses marchés, plus particulièrement sur la scène internationale, tout en faisant preuve d'une vigilance constante sur le plan des coûts, dans une perspective d'accroissement de sa rentabilité.

Enfin, l'année a été marquée par le départ de certains membres du Conseil d'administration et par l'arrivée de nouveaux. Aux premiers, je tiens à exprimer toute notre gratitude pour le travail accompli, tandis que nous souhaitons la bienvenue à ceux qui se joignent à nous. J'aimerais également remercier tous les employés, cadres et administrateurs de la société. Ils ont œuvré avec vigueur et rigueur tout au cours de cette année où nous célébrons le dixième anniversaire de Transat. À l'aube de cette deuxième décennie, nous pouvons envisager l'avenir avec confiance.

Le président du Conseil et président-directeur général,

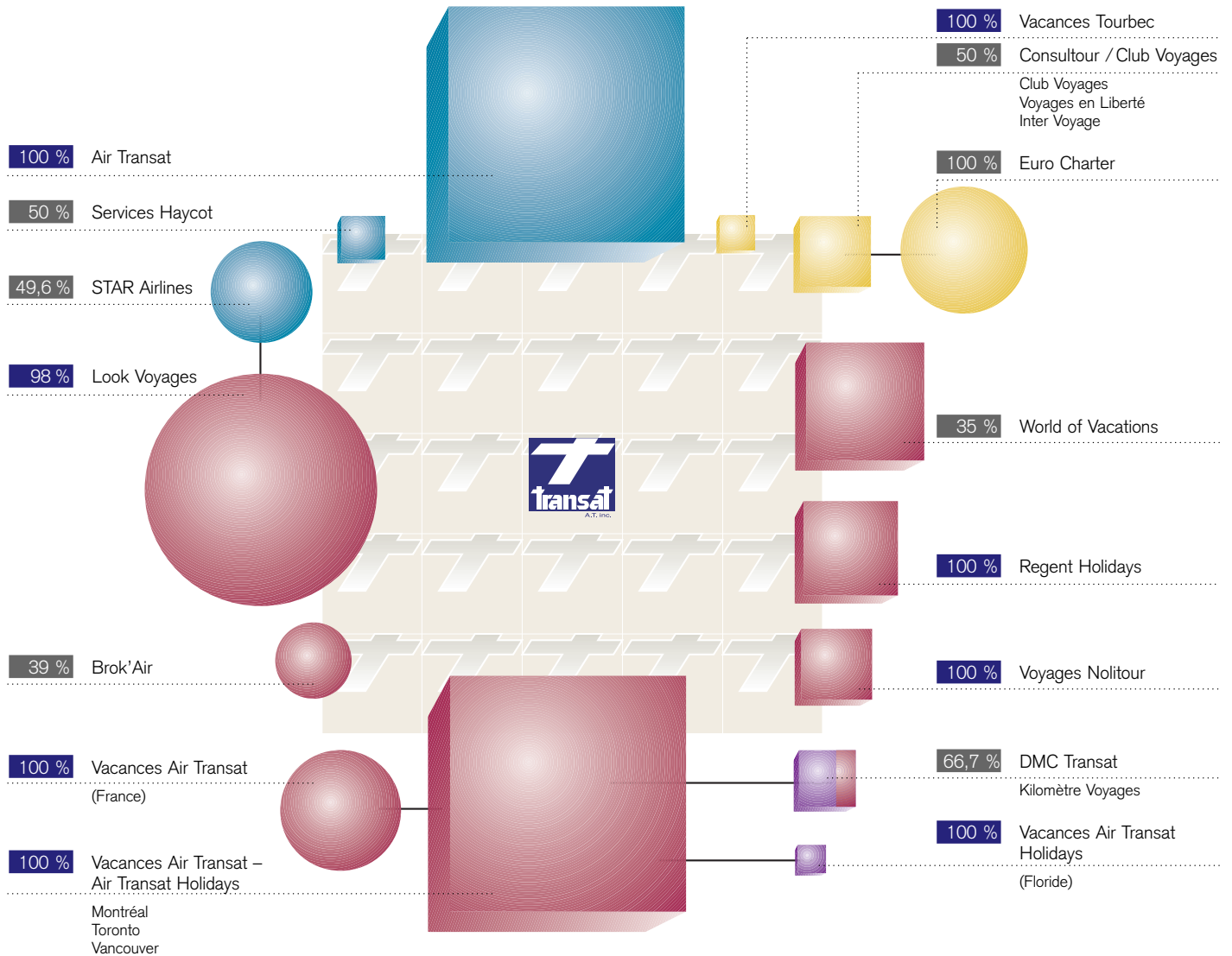


Jean-Marc Eustache  
Montréal, le 16 mars 1998





LES FILIALES ET SOCIÉTÉS AFFILIÉES DE TRANSAT  
(AU 16 MARS 1998)



Organigramme identifiant les secteurs d'activités,  
les places d'affaires et les pourcentages de participation.  
Les surfaces sont proportionnelles au chiffre d'affaires.

- ACTIVITÉS CANADIENNES
- ACTIVITÉS EUROPÉENNES
- AGENCES DE VOYAGES
- VOYAGISTES EXPÉDITIFS
- VOYAGISTES RÉCEPTIFS
- TRANSPORTEURS AÉRIENS

Transat est une entreprise intégrée de l'industrie du tourisme. Elle est représentée par des filiales ou des sociétés apparentées à chacun des paliers qui forment la structure de cette industrie : vente au détail dans les agences de voyages, fabrication et distribution de forfaits par les voyagistes, et transport aérien.

LES SOCIÉTÉS AFFILIÉES

TRANSAT



Dans l'industrie des voyages vacances comme dans plusieurs autres industries, l'efficacité du réseau de distribution constitue l'un des principaux facteurs de réussite. Les agences de voyages sont la base même de ce réseau : elles vendent aux consommateurs des produits et services proposés par les voyagistes, à partir des billets d'avion aux forfaits vacances en passant par toute la panoplie des services connexes comme la location d'auto, la réservation d'hôtel, les circuits touristiques et autres. Au Canada, quelque 5 000 agences agissent à titre d'intermédiaires auprès des voyageurs. Pour la plupart, elles appartiennent à de grandes chaînes, à des regroupements d'agences indépendantes ou à des réseaux d'agences franchisées.

La mission première de Transat en matière de vente au détail vise le développement et le maintien de relations commerciales qui favorisent la distribution des forfaits vacances et autres produits conçus par les voyagistes du groupe. La société fait ainsi affaires avec la presque totalité des agences de voyages.

Ces relations établies avec les différents intervenants du milieu de la distribution, combinées à sa participation dans deux franchiseurs, forment le véritable point de départ de l'intégration verticale de Transat dans l'industrie des voyages vacances. Ainsi, elle détient en propriété exclusive le franchiseur Vacances Tourbec et a une participation de 50 % dans le franchiseur Consultour / Club Voyages. Ce dernier est propriétaire à part entière d'Euro Charter, une chaîne d'agences de voyages française.

**CONSULTOUR**

**CLUB VOYAGES**

**VOYAGES EN LIBERTÉ**

**INTER VOYAGE**

**vacances tourbec**

### Vacances Tourbec

Vacances Tourbec mise sur une stratégie de distribution ciblant principalement une clientèle urbaine, avant-gardiste et bien informée. Elle est propriétaire-exploitante d'une agence tandis que son réseau de franchises en compte 26, réparties dans toutes les régions du Québec.

### Consultour / Club Voyages

Le groupe Consultour / Club Voyages compte quatre bannières au sein de son réseau : Club Voyages, Voyages en Liberté, Inter Voyage et Tourbec. Avec 206 agences de voyages (y compris les agences Tourbec) dans l'est du Canada, il occupe le premier rang de sa catégorie au Québec, avec une part de marché de 30 % dans le secteur des voyages vacances. Consultour / Club Voyages agit également à titre de consolidateur et vend ainsi des billets d'avion pour des vols réguliers à des tarifs préférentiels.

### Euro Charter

Sur le marché français, l'intégration verticale de Transat s'appuie sur Euro Charter. Son réseau compte 48 agences de voyages exploitées par le groupe Consultour / Club Voyages et réparties dans presque toutes les grandes villes de France, notamment la région parisienne où la concentration y est plus grande. Au cours de l'exercice 1997, un important programme de restructuration a été mis en œuvre et l'on enregistre des améliorations importantes. Dans le cadre de l'intégration à Consultour / Club Voyages, les agences d'Euro Charter passeront graduellement à la bannière Club Voyages d'ici la fin de 1999. Euro Charter maintient et développe des relations commerciales avec la majorité des voyagistes français, en plus de constituer un important détaillant des produits de Look Voyages et de Vacances Air Transat (France).

VACANCES TOURBEC		CONSULTOUR / CLUB VOYAGES (1)		EURO CHARTER	
REVENUS DU RÉSEAU (en millions de dollars)	<b>38</b>	REVENUS DU RÉSEAU (en millions de dollars)	<b>388</b>	REVENUS DE LA SOCIÉTÉ (en millions de dollars)	<b>140</b>
REVENUS DE LA SOCIÉTÉ (en millions de dollars)	<b>7</b>	REVENUS DE LA SOCIÉTÉ (en millions de dollars)	<b>82</b>	EFFECTIF	<b>175</b>
EFFECTIF	<b>16</b>	EFFECTIF	<b>70</b>	POINTS DE VENTE	<b>48</b>
POINTS DE VENTE	<b>27</b>	POINTS DE VENTE	<b>179</b>		

(1) Excluant Vacances Tourbec et Euro Charter



**Jean-Paul Bellon**  
Président et chef de la direction de Consultour / Club Voyages  
et président d'Euro Charter

Les voyagistes expéditifs occupent le palier suivant de la chaîne de l'intégration verticale. Ils offrent aux vacanciers des voyages à l'extérieur de leur pays d'origine. Fabricants de vacances, ils conçoivent des forfaits adaptés à leurs besoins. À ces forfaits, qui comprennent habituellement les prestations aérienne et terrestre, s'ajoutent plusieurs autres services tels que les repas, la location de voiture, les circuits touristiques, etc. Chaque voyagiste présente ses produits dans une brochure pour en faire la promotion par l'entremise des agences de voyages.

Les voyagistes du groupe Transat sont présents sur la presque totalité du territoire canadien. Chacun développe une expertise propre à son segment de marché compte tenu du secteur géographique où il évolue. Ils adaptent leurs produits au goût des consommateurs qui généralement privilégient les destinations soleil durant la saison hivernale, en formule « tout inclus ». De mai à octobre, les vacanciers préfèrent les destinations européennes ou canadiennes et optent souvent pour un forfait sur mesure.

Au Canada, les voyagistes en propriété exclusive de Transat sont : Vacances Air Transat – Air Transat Holidays (Montréal, Toronto et Vancouver), Voyages Nolitour (Montréal) et Regent Holidays (Toronto). Transat possède également une participation de 35 % dans World of Vacations de Toronto.

En France, Transat a grandement élargi ses assises sur le marché en 1996, en acquérant une participation de 68 % dans le voyagiste Look Voyages. En plus de cette participation, qui a été augmentée à 84,4 % en mai 1997, le groupe détient en propriété exclusive Vacances Air Transat (France) et une participation de 39 % dans Brok'Air.

Au Royaume-Uni, la société est également bien positionnée en vertu d'une entente commerciale ferme et exclusive avec The Globespan Group Plc, le plus important voyagiste britannique vers le Canada. Cette entente, signée en 1993 pour une période de cinq ans et renouvelée en 1997 pour une période additionnelle de trois ans, assure la distribution des services d'Air Transat à la grandeur du Royaume-Uni.



ÉTATS-UNIS • CARAÏBES • AMÉRIQUE CENTRALE ET DU SUD • MEXIQUE • FRANCE • ROYAUME-UNI • IRLANDE • BELGIQUE • ITALIE...



### Vacances Air Transat – Air Transat Holidays

Vacances Air Transat – Air Transat Holidays est le seul voyageur entièrement canadien actif dans les principaux marchés du Canada, avec des établissements à Montréal, Toronto et Vancouver, auxquels s'ajoutent les bureaux régionaux de Québec, Halifax et Calgary.

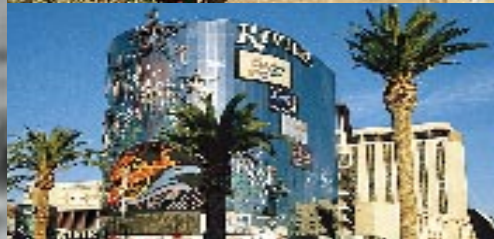
**Au Québec**, Vacances Air Transat est le plus important voyageur généraliste de Montréal à offrir à l'ensemble du marché québécois toute la gamme des services pour le voyageur : vols, forfaits, location de voitures, réservation d'hôtel, circuits, croisières, etc. Ce voyageur est actif tant au cours de la saison hivernale en offrant des destinations soleil qu'au cours de la saison estivale pour les destinations vers l'Europe.

**En Ontario**, Air Transat Holidays de Toronto est le chef de file du marché des destinations européennes pendant l'été, principalement vers le Royaume-Uni. Sa part du marché des destinations soleil durant la saison hivernale est en constante progression. Il enregistre également une croissance soutenue en matière de commercialisation des vols intérieurs exploités par Air Transat durant toute l'année et occupe une place prépondérante dans le secteur des forfaits vacances vers Las Vegas. Enfin, Air Transat Holidays assure le développement du marché des **provinces de l'Atlantique** au départ de Gander, St. John's et Halifax.

**En Colombie-Britannique**, Air Transat Holidays de Vancouver voit sa part de marché augmenter de façon importante depuis quelques années. La demande accrue pour les vols intérieurs d'Air Transat ainsi que pour les vols vers l'Europe au cours de la saison estivale contribue à cette croissance. L'accroissement de l'achalandage vers l'Europe a été soutenu par la mise en service par Air Transat de deux appareils Lockheed L-1011-500 long-courrier permettant des vols sans escale au départ de Vancouver vers le continent européen. Air Transat Holidays développe également avec succès (doublant son volume annuellement), depuis l'hiver 1995-1996, sa présence sur le marché des destinations soleil que sont le Mexique, Cuba et la République dominicaine.



VACANCES AIR TRANSAT – AIR TRANSAT HOLIDAYS	
REVENUS (en millions de dollars)	435
EFFECTIF	446
VOYAGEURS	632 000



**Lina De Cesare**

Présidente-directrice générale de Vacances Air Transat – Air Transat Holidays et présidente de Vacances Tourbec



### Voyages Nolitour

Nolitour occupe une place importante sur le marché québécois. Jusqu'à tout récemment, ce voyageur offrait principalement des forfaits vers des destinations soleil de qualité à prix économique durant la saison hivernale. Au cours de la dernière année, Nolitour a entrepris de développer de nouveaux produits afin d'équilibrer ses revenus d'une saison à l'autre. Ainsi, au printemps 1997, il se portait acquéreur d'Auratours, spécialiste des produits vers l'Italie. De plus, au cours de la saison estivale 1998, Nolitour commercialisera des vols d'Air Transat à destination de la Grèce, au départ de l'aéroport de Montréal-Mirabel, en plus d'offrir des forfaits vacances vers cette destination.



**Sam Ghorayeb**  
Président de Voyages Nolitour

VOYAGES NOLITOUR	
REVENUS (en millions de dollars)	<b>65</b>
EFFECTIF	<b>65</b>
VOYAGEURS	<b>75 000</b>



ÉTATS-UNIS • CARAÏBES • MEXIQUE • AMÉRIQUE DU SUD • PACIFIQUE • EUROPE CONTINENTALE • GRÈCE • CANADA...



## Regent Holidays

Regent Holidays compte parmi les plus importants voyagistes de l'Ontario. Il a développé une solide expertise dans le secteur des croisières et y occupe une place de leader. En hiver, Regent Holidays propose des croisières dans les Caraïbes et offre également des destinations soleil avec un bon rapport qualité-prix. Il offre des destinations européennes durant la saison estivale et est devenu le premier voyagiste pour la Grèce et le bassin méditerranéen. Il y propose, entre autres, un programme de croisières. Reconnaisant cette expertise, une partie des activités estivales de Nolitour pour la Grèce se fera par l'entremise des correspondants de Regent Holidays.

## World of Vacations

World of Vacations est un important voyagiste canadien et offre des forfaits vacances au départ des principales villes canadiennes à l'exception du Québec, avec une prépondérance sur les marchés ontarien et de l'Ouest canadien. La saison hivernale est très importante pour World of Vacations avec les destinations soleil, plus particulièrement la Floride où il joue un rôle de premier plan. En été, ses principales destinations sont le Canada, la Floride et Las Vegas.

REGENT HOLIDAYS

WORLD of VACATIONS

REGENT HOLIDAYS		WORLD OF VACATIONS	
REVENUS (en millions de dollars)	<b>108</b>	REVENUS (en millions de dollars)	<b>210</b>
EFFECTIF	<b>99</b>	EFFECTIF	<b>300</b>
VOYAGEURS	<b>121 000</b>	VOYAGEURS	<b>300 000</b>



**Peter Linnett**  
Président de Regent Holidays



**Errol Francis**  
Président et chef de la direction de World of Vacations

### Vacances Air Transat (France)

Vacances Air Transat (France) s'impose sur le marché français en tant que plus important voyageur pour les vacances à destination du Canada, principalement au cours de la saison estivale. Plus de 15 % des Français qui visitent le Canada choisissent Vacances Air Transat. Vacances Air Transat (France) propose d'autres destinations en Amérique du Nord et profite de l'expertise du groupe Vacances Air Transat – Air Transat Holidays pour élargir sa gamme de produits et services. Depuis l'hiver 1995-1996, Vacances Air Transat (France) développe avec succès le marché des destinations soleil, notamment les Antilles françaises, Cuba, la République dominicaine et le Mexique.

### Brok'Air

Brok'Air agit comme consolidateur de billets d'avion, pour des vols réguliers et nolisés, utilisant des méthodes de mise en marché à la fine pointe de la technologie. Brok'Air est aussi actif sur le marché des groupes constitués, qui forment un segment important du marché français. Il exploite également une agence de voyages sous la bannière Anyway.



VACANCES AIR TRANSAT (FRANCE)	
REVENUS (en millions de dollars)	129
EFFECTIF	105
VOYAGEURS	90 000

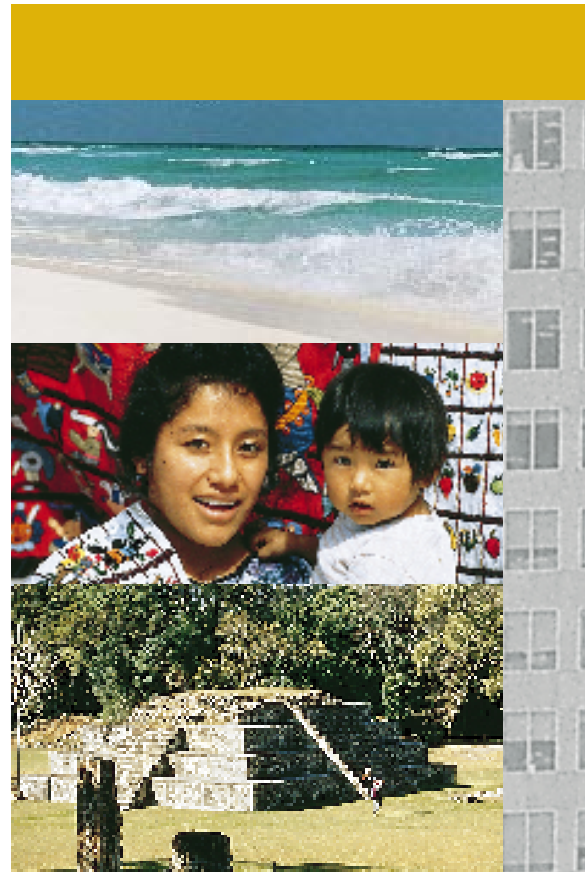
BROK'AIR	
REVENUS (en millions de dollars)	56
EFFECTIF	55



**Jean-Marc Batta**  
Directeur général et gérant de Vacances Air Transat (France)



**Éric Eustache**  
Président-directeur général de Brok'Air et de ses filiales





## Look Voyages

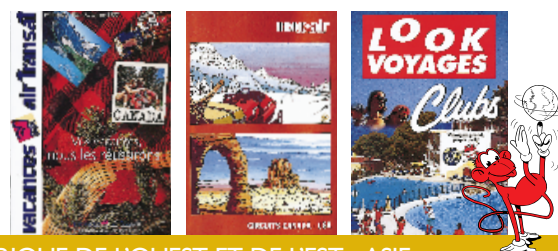
Look Voyages est l'un des plus importants voyagistes français, reconnu comme un chef de file sur le marché des vols secs. Il offre également des forfaits vacances, notamment des produits exclusifs à valeur ajoutée dans des hôtels «Club». Par la marque de commerce Lookéa, utilisée pour ces hôtels, Look propose une formule «tout inclus» avec animation, pour une clientèle familiale et jeune. Les produits de Look Voyages sont vendus toute l'année, mais la saison estivale qui s'échelonne, en France, d'avril à octobre, constitue de loin sa période la plus active. Ses destinations les plus populaires sont situées dans la région du bassin méditerranéen. La stratégie de Look Voyages à moyen terme est de développer les produits à valeur ajoutée, visant un volume d'activités accru pour ce qui est des forfaits vacances, tout en demeurant un leader dans la distribution de vols secs.



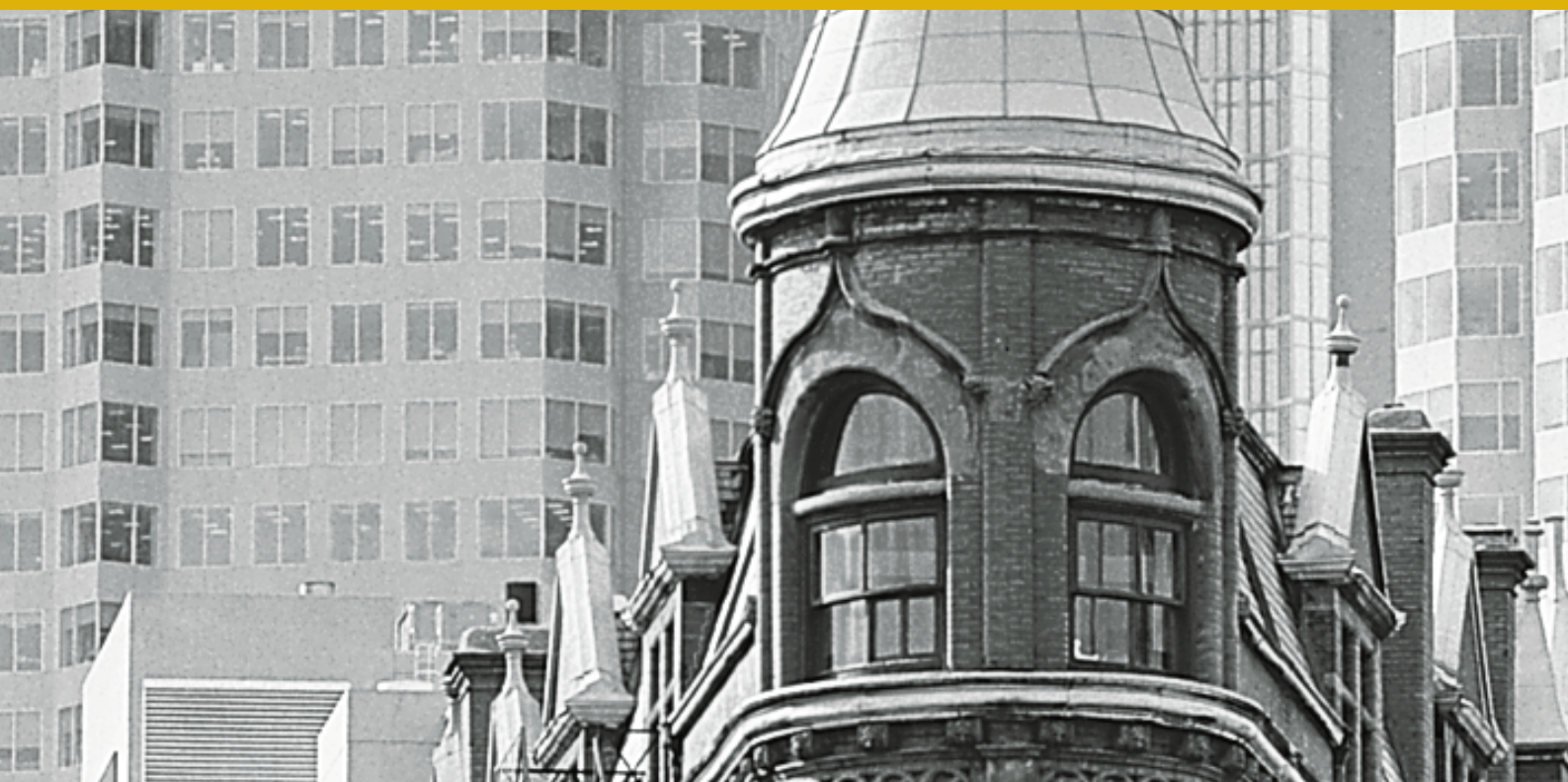
LOOK VOYAGES	
REVENUS (en millions de dollars)	<b>356</b>
EFFECTIF	<b>314</b>
PASSAGERS	<b>1 275 000</b>



Jean-Marc Eustache  
Président-directeur général de Look Voyages



AMÉRIQUE DU NORD • ANTILLES FRANÇAISES • CUBA • LA RÉUNION • AFRIQUE DE L'OUEST ET DE L'EST • ASIE...



Les voyagistes réceptifs sont également des fabricants de vacances et offrent des produits aux touristes étrangers visitant leur pays. Ils font la promotion des attraits touristiques de leur pays, dans le but d'en faire bénéficier les visiteurs étrangers. Ils négocient des tarifs avec des fournisseurs locaux, montent des forfaits et les revendent aux voyagistes étrangers. Voyages d'agrément, congrès et voyages de motivation comptent parmi leurs spécialités.

Transat agit dans ce segment de l'industrie du voyage par l'entremise de DMC Transat à Montréal, filiale détenue à 66 2/3 % par Vacances Air Transat, et de Vacances Air Transat Holidays en Floride.

### DMC Transat

DMC Transat est l'un des plus importants voyagistes réceptifs au Canada. Il exerce également des activités de voyageur expéditif avec sa division Kilomètre Voyages, acquise en 1996. Ses activités de voyageur réceptif comprennent des voyages d'agrément (tourisme traditionnel, de découverte et d'aventures) et des voyages d'affaires (voyages de motivation, réunions, congrès) vendus en Europe et en Amérique du Nord. Il a des bureaux à Montréal, Toronto, Vancouver et Paris.

La division Kilomètre Voyages propose des forfaits à destination du Québec, de l'Ontario, de l'Ouest canadien et américain et de New York. Sa clientèle origine principalement du Québec, de même qu'elle compte des visiteurs de passage.

### Vacances Air Transat Holidays (Floride)

La mission première de Vacances Air Transat Holidays en Floride est d'y offrir des services de représentation et des excursions aux clients de Vacances Air Transat lors de leur séjour. Il vend également des vols sur Air Transat à destination du Canada. Il a des bureaux à Fort Lauderdale et à Orlando.



DMC TRANSAT		VACANCES AIR TRANSAT HOLIDAYS (FLORIDE)	
REVENUS (en millions de dollars)	34	REVENUS (en millions de dollars)	2
EFFECTIF	30	EFFECTIF	13
VOYAGEURS	55 000		

FLORIDE • NEW YORK • BOSTON • OUEST AMÉRICAIN • PROVINCES MARITIMES • QUÉBEC • ONTARIO • OUEST CANADIEN...



La stratégie d'intégration verticale de Transat mise également sur le transport aérien. Les voyageurs expéditifs montent des forfaits vacances et doivent s'assurer que les passagers puissent se rendre à destination. Afin de disposer d'un stock de sièges répondant aux besoins des voyageurs et des vacanciers, Transat a créé en 1987 sa propre entreprise de transport aérien.

Air Transat, filiale en propriété exclusive de la société, occupe le créneau des vols nolisés. Transat détient également, par l'entremise de sa filiale Look Voyages, 49,6 % du transporteur STAR Airlines (auparavant STAR Europe) et 50 % de la société de manutention aéroportuaire Services Haycot.

Par opposition à l'exploitant de vols réguliers, l'exploitant de vols nolisés vend ses sièges en bloc auprès de voyageurs uniquement. Généralement, il est spécialisé dans le marché des voyages vacances, alors que l'exploitant de vols réguliers tire une grande part de ses revenus d'une clientèle dite d'affaires. Les deux types de transporteurs se retrouvent toutefois en concurrence sur le marché des rapprochements familiaux.

LOCKHEED L-1011-150 • LOCKHEED L-1011-500 • BOEING 757-200 ER • BOEING 737-400 • AIRBUS A330-200 • AIRBUS A320-200



### Air Transat

Air Transat offre des vols nolisés principalement au départ de Montréal, Toronto, Vancouver, Québec, Calgary et Halifax. Depuis le 2 novembre 1997, Air Transat est l'un des deux transporteurs aériens canadiens à exploiter des vols réguliers entre le Canada et la France, notamment entre Montréal-Mirabel et Paris-Charles-de-Gaulle. Cette route de service régulier s'ajoute à celle qu'Air Transat détient déjà entre le Canada et Cuba.

Au 31 octobre 1997, la flotte d'Air Transat comptait dix Lockheed L-1011-150 de 362 places chacun, cinq Boeing 757-200 ER ultramodernes de 228 places chacun et deux Lockheed L-1011-500 de 309 places chacun. Récemment, Air Transat a pris livraison d'un troisième Lockheed L-1011-500 et a signé une entente de location-exploitation pour trois saisons hivernales, à compter de 1997-1998, pour deux Boeing 737-400 de 170 places chacun.

Le 17 décembre 1997, la société annonçait une entente de location-exploitation de deux appareils Airbus A330-200, la livraison du premier étant prévue pour février 1999 et celle du deuxième, pour avril de la même année. Ces appareils gros porteurs et long-courrier amorcent le programme de renouvellement de la flotte qui s'échelonne sur quelques années.

Les principales destinations d'Air Transat, pendant la saison hivernale, sont les destinations soleil (Caraïbes, Mexique, États-Unis, y compris Hawaii, Amérique centrale et Amérique du Sud) alors que durant la saison estivale, les destinations sont l'Europe et les vols intérieurs au Canada.



**Philippe Sureau**  
Président-directeur général d'Air Transat  
et président de DMC Transat

AIR TRANSAT	
REVENUS (en millions de dollars)	<b>449</b>
EFFECTIF	<b>1 322</b>
PASSAGERS TRANSPORTÉS	<b>2 450 000</b>



	1997	Boeing 757	L-1011
<i>La ponctualité d'Air Transat pour l'année 1997 représente le pourcentage des départs à l'heure avec une tolérance de 15 minutes. Les retards dus à des cas de force majeure (conditions météorologiques, contrôles aériens, etc.) sont exclus.</i>	Janvier	<b>99,1 %</b>	<b>97,1 %</b>
	Février	<b>98,6</b>	<b>99,0</b>
	Mars	<b>99,8</b>	<b>98,6</b>
	Avril	<b>98,8</b>	<b>97,0</b>
	Mai	<b>98,8</b>	<b>98,6</b>
	Juin	<b>99,4</b>	<b>98,5</b>
	Juillet	<b>98,9</b>	<b>98,3</b>
	Août	<b>98,3</b>	<b>97,6</b>
	Septembre	<b>99,4</b>	<b>98,0</b>
	Octobre	<b>97,8</b>	<b>99,5</b>
	Novembre	<b>99,8</b>	<b>98,6</b>
	Décembre	<b>98,6</b>	<b>99,0</b>
Moyenne 1997	<b>98,9</b>	<b>98,3</b>	
Moyenne 1996	<b>98,8</b>	<b>97,4</b>	
Moyenne 1995	<b>98,9</b>	<b>96,8</b>	

## STAR Airlines

Au cours de l'exercice 1997, le transporteur aérien a changé son nom, passant de STAR Europe à STAR Airlines. Il exploite des vols nolisés sur le marché français, et sa flotte est constituée de quatre Airbus A320-200 de 180 sièges chacun. Il dessert le bassin méditerranéen et l'Afrique pour son principal client, Look Voyages.



## Services Haycot

La société Services Haycot exerce ses activités aux aéroports de Montréal (Mirabel et Dorval) et à l'aéroport Lester B. Pearson de Toronto. Elle est spécialisée dans les domaines de la représentation aéroportuaire, de la manutention et du nettoyage des aéronefs.

À l'aéroport de Montréal-Mirabel, Air Transat est le principal client de Services Haycot. Depuis septembre 1997, Services Haycot continue de desservir Air France, Royal Air Maroc et Air St-Pierre à Montréal-Dorval, à la suite du transfert de certains vols réguliers internationaux de Montréal-Mirabel vers cet aéroport.

STAR AIRLINES	
REVENUS (en millions de dollars)	<b>91</b>
EFFECTIF	<b>166</b>
PASSAGERS	<b>431 000</b>

SERVICES HAYCOT	
REVENUS (en millions de dollars)	<b>13</b>
EFFECTIF	<b>490</b>



**Cédric Pastour**  
Président-directeur général de STAR Airlines



**Claude Racicot**  
Président de Services Haycot



**Antilles  
françaises**

Fort-de-France  
Saint-Martin

**Barbade**

Bridgetown

**Colombie**

Barranquilla  
Carthagène  
San Andrés

**Costa Rica**

San José

**Cuba**

Cayo Largo  
Ciego de Ávila  
Cienfuegos  
Camagüey  
Holguín  
La Havane  
Santiago de Cuba  
Varadero

**Guatemala**

Guatemala City

**Îles Caïmans**

Grand Cayman

**Jamaïque**

Montego Bay

**Mexique**

Acapulco  
Cancún  
Huatulco  
Ixtapa  
Manzanillo  
Mazatlán  
Puerto Vallarta  
San José del Cabo

**Nicaragua**

Managua

**Panamá**

Panamá

**Porto Rico**

San Juan

**République  
dominicaine**

Puerto Plata  
Punta Cana  
Santo Domingo

**Venezuela**

Barcelona  
Margarita

**Allemagne**

Berlin  
Francfort

**Belgique**

Bruxelles

**France**

Bordeaux  
Lyon  
Marseille  
Mulhouse  
Nantes  
Nice  
Paris  
Toulouse

**Grèce**

Athènes

**Italie**

Rome

**Pays-Bas**

Amsterdam

**Portugal**

Lisbonne  
Ponta Delgada  
Porto

**Royaume-Uni**

Aberdeen  
Belfast  
Birmingham  
Cardiff  
Édimbourg  
Exeter  
Glasgow  
Leeds Bradford  
Londres  
Manchester  
Newcastle  
Prestwick

**République  
d'Irlande**

Dublin  
Shannon

**Suisse**

Bâle  
Zurich

**Canada**

ALBERTA  
Calgary  
Edmonton

COLOMBIE-  
BRITANNIQUE  
Vancouver

QUÉBEC  
Montréal  
Québec

MARITIMES  
Gander  
Halifax  
St. John's

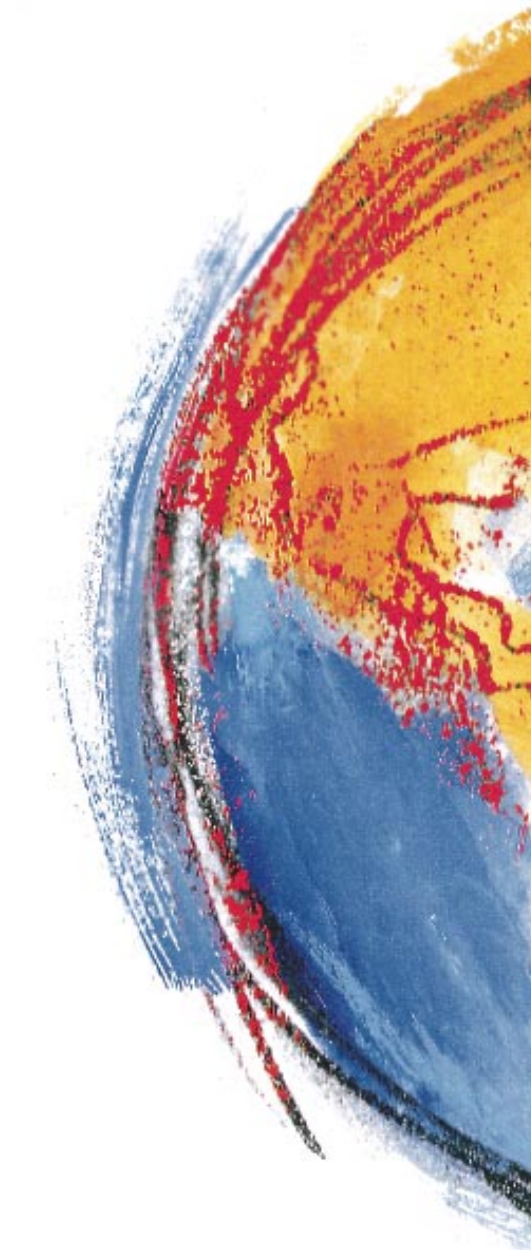
ONTARIO  
Toronto

**États-Unis**

FLORIDE  
Fort Lauderdale  
Fort Myers  
Orlando  
Saint Petersburg  
Sarasota  
West Palm Beach

HAWAII  
Honolulu

NEVADA  
Las Vegas



**Égypte**

Louxor

**Kenya**

Mombasa

**Maroc**

Agadir  
Marrakech  
Tanger

**Sénégal**

Dakar

**Tunisie**

Djerba  
Monastir  
Tabarka  
Tunis

**Autriche**

Salzbourg

**Espagne**

Alicante  
Ibiza  
Málaga  
Palma  
Ténériffe

**France**

Bastia  
Figari

**Grèce**

Athènes  
Corfou  
Héraklion  
Rhodes  
Santorin

**Irlande**

Cork

**Islande**

Reykjavik

**Italie**

Naples  
Palerme  
Rome  
Venise  
Vérone

**Norvège**

Oslo

**Portugal**

Faro  
Porto  
Lisbonne

**Turquie**

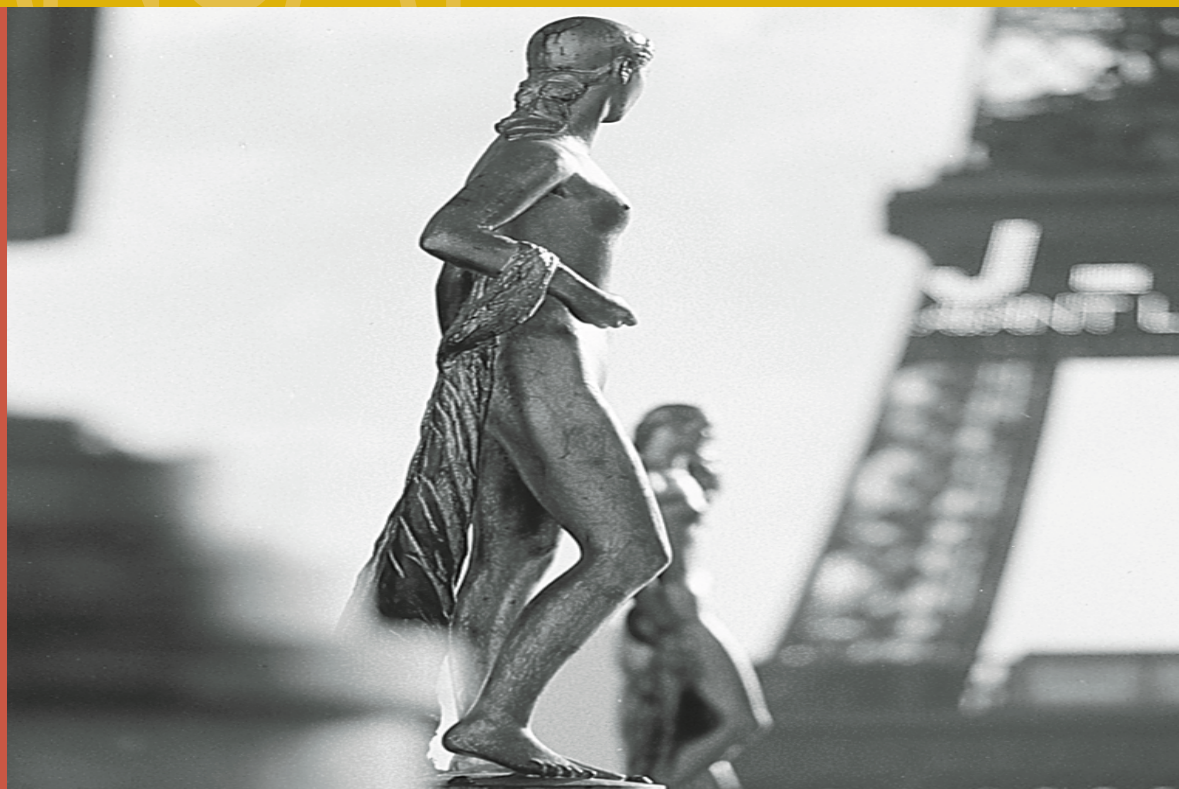
Izmir



Transat exerce un métier nouveau dont l'objet est la production de voyages vacances, c'est pourquoi nous décrivons notre entreprise comme un «fabricant de vacances». Cette analogie avec le secteur de l'industrie manufacturière a le mérite de montrer l'importance de l'assemblage des différents composants de notre produit : transport aérien, transfert de passagers, séjour à l'hôtel, activités, excursions, repas, croisières, etc. Le maître d'œuvre de ce processus est le voyageur dont l'activité forme le cœur de notre société.

L'INDUSTRIE DES VOYAGES VACANCES

TRANSAT





## L'industrie des voyages vacances

L'industrie des voyages vacances est jeune. Au Canada, bien que le métier d'agent de voyages existe depuis un siècle, celui de voyageur commercialisant des forfaits a à peine 25 ans. Depuis, cette industrie, composée au départ d'un grand nombre de petites entreprises, s'est regroupée. De grands ensembles offrent une vaste gamme de produits et services.

Trois secteurs d'activité principaux forment cette industrie. Tout d'abord, en prise directe avec le consommateur, les réseaux de détaillants, ou agents de voyages, assurent la distribution. Ensuite viennent les organisateurs de voyages, ou voyageurs, qui assemblent les forfaits, en affrétant des avions et en réservant des blocs de chambres auprès des hôteliers ; d'une façon générale, ils sont les fabricants du produit. Enfin, un autre secteur de cette industrie comprend les fournisseurs de services, dont les exploitants de vols nolisés.

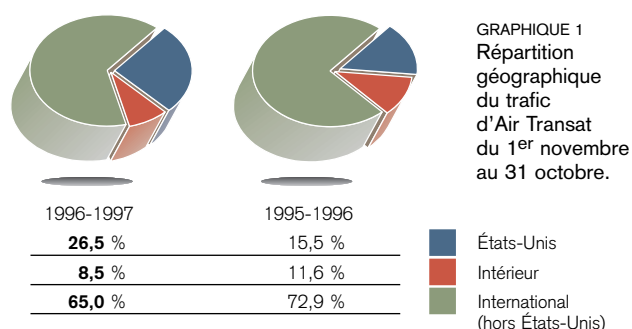
Cette structure à trois paliers d'intervention — agences de voyages, voyageurs et fournisseurs de produits et services — autorise plusieurs types de combinaison. Des entreprises sont actives sur un seul palier à la fois, tandis que d'autres sont présentes sur plus d'un niveau ou sont membres d'un regroupement qui s'assure de développer son réseau à chacun des paliers. Lorsqu'une entreprise ou un groupe d'entreprises est présent sur chacun des niveaux, on parle alors d'intégration verticale.

## Les caractéristiques de notre industrie

Deux grands groupes de produits constituent l'essentiel de l'industrie des voyages : les voyages d'affaires et les voyages d'agrément. Ce dernier groupe de produits constitue le marché de prédilection de Transat et de ses filiales.

Les voyages d'agrément présentent des caractéristiques qui leur sont propres, notamment :

- **la saisonnalité**  
Les habitudes des voyageurs ne sont pas les mêmes selon les saisons. Il y a d'importantes variations entre les hautes saisons, les vacances scolaires et les intersaisons (en automne et au printemps).
- **les destinations privilégiées**  
Les destinations favorisées par les vacanciers ne sont pas les mêmes selon les saisons et, bien sûr, selon les marchés d'origine. Au Canada, en hiver, les voyageurs se dirigent vers les destinations ensoleillées du Mexique et des Caraïbes ; l'été, ils préfèrent se rendre en Europe. Les vacanciers européens vont aux stations de ski et dans les pays tropicaux en hiver, et se dirigent vers le bassin méditerranéen en été.
- **le budget-vacances**  
Une autre caractéristique très importante du marché des voyages d'agrément est liée à la provenance des revenus ainsi qu'au poids de cette dépense dans le budget des consommateurs. Les voyages d'agrément sont des déplacements discrétionnaires, c'est-à-dire que le voyageur a toujours l'option de trouver une autre utilisation à son argent. Des vacances peuvent être remises, à la différence d'un voyage d'affaires. De plus, l'argent consacré à cette dépense est de l'argent après impôts, puisqu'il s'agit d'une dépense personnelle. Pour un foyer moyen, le poste vacances est la dépense discrétionnaire la plus importante de l'année (à l'exception d'un changement de voiture, ou de l'acquisition d'une résidence).
- **la façon de voyager**  
En vacances, on voyage en couple, en famille ou en groupe. L'approche marketing pour la commercialisation des voyages d'agrément doit impérativement tenir compte de cet élément, en particulier pour établir le rapport prix/produits.



## L'intégration verticale

L'intégration verticale permet de miser sur des synergies qu'il est possible de développer en réunissant plusieurs intervenants. En particulier, le schéma agences de voyages / voyageurs / compagnie aérienne est très en vogue sur le marché européen. Pour le voyageur, cette formule permet d'assurer une loyauté constante sur le plan de la distribution, en aval, et, en amont, de mieux contrôler son approvisionnement en sièges d'avion, vers les destinations où il a bloqué des chambres d'hôtel.

Dans l'ensemble, toutes les grandes entreprises œuvrant dans le secteur du voyage d'agrément ont développé des schémas semblables. Le degré d'intégration peut toutefois différer d'une entreprise à l'autre. Certaines affichent une intégration totale, y compris le secteur des agences de voyages, tandis que d'autres choisissent de concentrer leurs efforts à titre de voyageurs et de fournisseurs de services.

Enfin, la plupart ont une approche ouverte à l'égard de l'intégration, c'est-à-dire qu'elles proposent leurs produits et services à tous les réseaux d'agences de voyages (une exception notable étant la société Nouvelles Frontières, en France, qui fournit exclusivement son propre réseau).

Les avantages de l'intégration sont multiples, aussi bien quantitatifs que qualitatifs. Elle permet, d'une part, d'avoir un meilleur contrôle sur la qualité du produit et, d'autre part, d'être présent à chacune des étapes de production de valeur.

## Le choix de Transat

Transat a adopté un schéma d'intégration verticale il y a dix ans, en créant sa propre filiale de transport aérien, Air Transat, réalisant ainsi l'association voyageur / exploitant de vols nolisés. En 1988, en prenant une participation dans Consultour / Club Voyages, Transat donnait un sens original au principe d'intégration verticale : le groupe s'assurait de la loyauté d'un important réseau d'agences de voyages au Québec, tout en maintenant de bonnes relations avec les autres grands acteurs de la distribution, puisque Consultour conservait son autonomie. Cette expérience a été répétée en France, dans le cadre de la restructuration du réseau de distribution de la société Look Voyages.

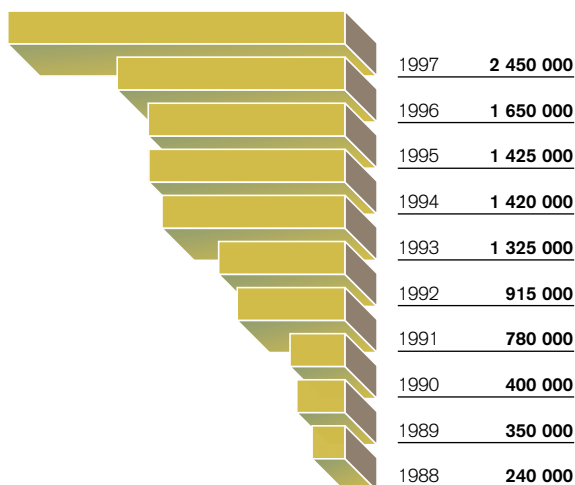
Transat s'adresse à une vaste clientèle et a développé une vision industrielle du voyage, dans la mesure où cette expression signifie large volume et contrôle serré de la qualité du produit. Dans ce contexte, l'intégration verticale s'avère une solution efficace sur le plan de l'organisation, notamment quant à la définition des produits offerts.

Transat choisit ainsi d'offrir des produits d'une qualité constante, répondant aux exigences d'une clientèle avertie, à des tarifs accessibles. La réalisation de notre objectif visant la consommation de masse de nos produits est tributaire de leur accessibilité. L'intégration verticale joue un rôle important à ce chapitre puisqu'elle permet de mettre en place des moyens qui rendent nos produits davantage accessibles, notamment sur le plan des coûts, tout en demeurant rigoureux quant à la qualité.

## La distribution

Les agences de voyages fournissent un accès au marché des consommateurs de vacances. Transat privilégie des relations étroites avec les grands réseaux de distribution. Aujourd'hui, ces réseaux font face à l'émergence de nouveaux modes de distribution électronique ; cependant, les agences de voyages maintiennent leur part de marché, notamment en utilisant à leur avantage les possibilités offertes par ces progrès technologiques. Transat entend suivre cette évolution et s'adaptera aux changements qui se dessinent à l'horizon ; toutefois, son approche privilégiera ses partenaires traditionnels.

GRAPHIQUE 2  
Évolution  
du nombre  
de passagers  
transportés  
par Air Transat,  
toutes  
destinations.



## Les marchés où nous sommes présents

Transat a grandement contribué au mouvement de rationalisation et de consolidation de l'industrie du voyage au Canada. Depuis quelques années, les occasions de consolidation au Canada sont plus rares. La société entend accroître sa présence dans l'Ouest canadien ; toutefois, ce sont les marchés internationaux qui offrent le plus grand potentiel de croissance. Les deux grands concurrents de Transat au Canada sont des sociétés britanniques, qui misent elles-mêmes sur des stratégies de développement international. Cette internationalisation de la concurrence a eu un effet catalyseur pour Transat ; les investissements de la société en Europe en sont déjà un résultat.

## Au Canada

Au Canada, trois groupes ont une envergure nationale : Transat, Signature et Sunquest. Signature est une filiale de la société britannique First Choice, troisième voyageur au Royaume-Uni. Elle planifie ses activités de concert avec la société aérienne Canada 3000, qui elle-même agit en collaboration avec une filiale de First Choice, Air 2000. L'ensemble Signature–Canada 3000 occupe le premier rang du marché des vols nolisés intérieurs au Canada et de celui des forfaits dans l'Ouest. Il est membre du trio de tête en Ontario. Au Québec, sa position est de moindre importance.

Sunquest, par l'entremise d'une filiale nord-américaine, appartient à Airtours, le deuxième voyageur en importance au Royaume-Uni (le premier est Thompson qui n'est plus présent au Canada). Sunquest a pour partenaire aérien Skyservice, dont elle affrète la quasi-totalité de la capacité. Sunquest a tenté de rejoindre Signature et Transat, en précipitant son développement dans l'Ouest et en faisant une acquisition en Ontario (Alba Tours en 1996). Cependant, il est absent du marché québécois.

Plusieurs autres voyageurs jouent des rôles notables au Canada, mais limités à des produits spécifiques sur des marchés locaux. Une exception, la nouvelle société Sunflight, affiliée au Groupe espagnol G.V.I., tente de s'implanter sur plusieurs marchés à la fois sans être en mesure de compter sur un partenaire aérien.

Un autre transporteur aérien nolisé joue un rôle important sur le marché canadien. Il s'agit de Royal Aviation, qui complète les besoins d'affrètement de Signature et qui commercialise elle-même ses sièges via son propre voyageur. Toutefois, elle est fortement spécialisée dans les vols secs et peu présente dans les forfaits. Au cours de l'année, cette société a acquis les actifs de Canair, une société aérienne spécialisée dans les vols de fret, et a montré une volonté de s'impliquer dans la gestion d'hôtels de certaines destinations du sud.



Rappelons ici que les sociétés non canadiennes ne peuvent détenir plus de 25 % des actions comportant droit de vote d'une compagnie aérienne au Canada, ce qui complique la tâche des sociétés étrangères intégrées.

Ces voyageurs étrangers trouvent au Canada un marché complémentaire à leurs activités européennes ; en effet, la saison hivernale est particulièrement basse en Europe alors qu'il s'agit d'une haute saison au Canada. Une présence sur les deux marchés offre des synergies, tant sur le plan des revenus que sur celui de la coordination des achats et de l'exploitation des flottes.

Du côté des agences de voyages, les grands mouvements de concentration ont également favorisé la naissance de grands acteurs. Cependant, le marché reste très fragmenté et les chaînes d'intérêt régional et les grands indépendants jouent toujours un rôle important.

Au Québec, Consultour / Club Voyages maintient sa position de leader du marché des voyages d'agrément avec près de 30 % du chiffre d'affaires et plus de 200 points de vente. Transat par l'entremise de ses filiales voyagistes est le fournisseur régulier, voire privilégié, de tous les grands réseaux pancanadiens tels que CAA, Sears, Carlson WagonLit, American Express, Intra, Giants et Thomas Cook.

### En France

La stratégie d'internationalisation de Transat a amené la société à augmenter de façon importante sa présence sur le marché français. Tout d'abord, sa filiale Vacances Air Transat (France) a débuté comme spécialiste du Canada il y a une dizaine d'années. Vacances Air Transat (France), tout en maintenant sa position de chef de file de la destination Canada, a développé une gamme de produits complémentaires. En particulier, elle équilibre ses activités sur une base annuelle avec une importante programmation vers les Antilles françaises, Cuba, la République dominicaine et le Mexique en hiver (la saison haute vers le Canada étant l'été).

Les activités de Look Voyages constituent une véritable diversification pour Transat. Look Voyages est un voyagiste généraliste pour lequel le Canada ne constitue pas une destination d'importance.

Le marché français est au milieu d'une restructuration majeure. Le premier voyagiste français, Nouvelles Frontières, agit essentiellement en vase clos, en marge du reste de l'industrie puisque son intégration verticale est fermée aux autres acteurs du marché. La filiale d'Air France, le voyagiste Jet Tours, après plusieurs années de pertes importantes, vient d'être cédée et doit dorénavant réussir seule sa mutation. Une deuxième filiale d'Air France, le transporteur aérien Air Charter International, a annoncé l'arrêt de ses activités pour la fin de l'année 1998. Quelques voyagistes ont également fermé leurs portes au cours des derniers mois, n'ayant pu s'adapter aux nouvelles conditions du marché. L'hôtelier Club Med a rendu public un plan de relance comportant entre autres l'abandon de certains produits, après plusieurs années de pertes. L'ensemble de ces circonstances devrait profiter aux voyagistes qui offrent des produits de substitution, comme Look Voyages, ainsi qu'au leader du marché, le voyagiste de Toulouse FRAM ; la compagnie aérienne STAR Airlines devrait également en bénéficier.

GRAPHIQUE 3  
Vols nolisés  
internationaux  
(hors États-Unis),  
transporteurs  
canadiens,  
du 1<sup>er</sup> juillet au  
30 juin

Source :  
Statistique Canada

		Passagers	Part de marché	Passagers	Part de marché
<b>Air Transat</b>	1996-1997	1 385 000	42,5 %		
	1995-1996	1 120 000	37,0 %		
<b>Canada 3000</b>	1996-1997	840 000	26,0 %		
	1995-1996	680 000	22,5 %		
<b>Royal</b>	1996-1997	610 000	19,0 %		
	1995-1996	595 000	20,0 %		
<b>Skyservice</b>	1996-1997	180 000	5,5 %		
	1995-1996	155 000	5,0 %		
<b>Autres</b>	1996-1997	235 000	7,0 %		
	1995-1996	480 000	15,5 %		
<b>TOTAL</b>	1996-1997	<b>3 250 000</b>	<b>100,0 %</b>		
	1995-1996	3 030 000	100,0 %		

## Transat dans ses marchés

Au Canada, les voyageurs du groupe affichent une solide croissance au cours de l'année. Dans les provinces de l'Atlantique, Air Transat Holidays a vendu trois fois plus de sièges que l'année précédente. Au Québec, Nolitour a progressé de plus d'un tiers en importance avec l'acquisition d'Auratours ajoutant l'Italie à ses destinations. En Ontario, Air Transat Holidays fait dorénavant partie du groupe des trois premiers voyageurs.

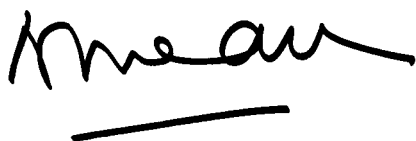
En associant aux revenus d'Air Transat Holidays ceux de Regent Holidays et de World of Vacations, Transat occupe la première place en Ontario. La synergie sur les liaisons transatlantiques fournie par le partenaire britannique de Transat, The Globespan Group Plc, maintient la société dans sa position de leader. Dans l'Ouest, en Alberta et en Colombie-Britannique, Transat s'est rapprochée du leader régional, Signature.

Une analyse des statistiques du marché des vols nolisés au Canada nous permet de dégager les conclusions suivantes quant au positionnement de Transat :

- En 1997, Air Transat a transporté 2 450 000 passagers répartis en trois grands secteurs géographiques : les vols intérieurs (8,5 %), les vols vers les États-Unis (26,5 %) et les vols internationaux (65 %). (GRAPHIQUES 1 ET 2)
- Air Transat domine le secteur des voyages d'agrément aux aéroports de Montréal-Mirabel et de Québec. À Toronto, elle arrive presque à égalité avec Canada 3000.
- Air Transat est le premier exploitant de vols nolisés vers la France, le Royaume-Uni, l'Allemagne, la Belgique, la Grèce, l'Italie, le Portugal et la Suisse, ainsi que vers Cuba, la Colombie, le Costa Rica, le Mexique, le Nicaragua, le Panamá, la République dominicaine et le Venezuela.
- Au Canada, Air Transat arrive au premier rang des transporteurs aériens offrant des vols nolisés internationaux (excluant les États-Unis) avec 42,5 % du marché. (GRAPHIQUE 3)
- Air Transat exploite 52 % des vols nolisés toutes destinations transatlantiques confondues et est également le premier transporteur toutes destinations soleil confondues avec 36,5 % du marché total.

En définitive, au cours de l'exercice 1997, Transat a su démontrer l'efficacité de sa stratégie sur le marché tant canadien qu'europpéen. Cette stratégie est établie en respectant la mission de l'entreprise dans le secteur des voyages d'agrément. Transat a aujourd'hui la taille critique lui permettant de s'adapter à l'évolution et aux nouvelles conditions de ses marchés, tant au chapitre de la fabrication des produits qu'à celui de leur distribution.

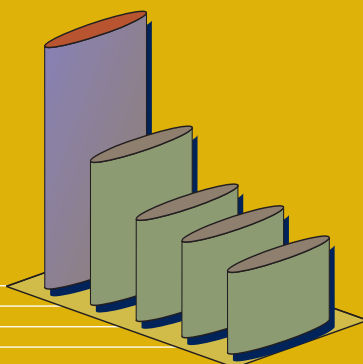
Le vice-président exécutif de Transat,  
président-directeur général d' Air Transat  
et président de DMC Transat,



Philippe Sureau

« L'intégration verticale  
s'avère une solution efficace  
sur le plan de l'organisation. »

1997	<b>1 316 740</b>
1996	<b>779 157</b>
1995	<b>551 766</b>
1994	<b>522 177</b>
1993	<b>445 700</b>



Revenus pour les exercices  
terminés les 31 octobre  
(en milliers de dollars)

## L'ANALYSE DES RÉSULTATS FINANCIERS

# TRANSAT

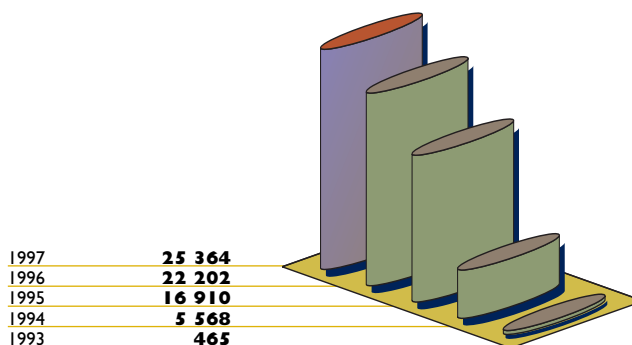


## Analyse des résultats financiers de Transat

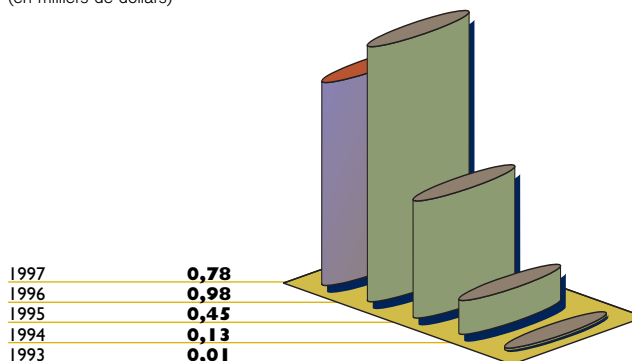
Pour l'exercice terminé le 31 octobre 1997, **les revenus de Transat ont franchi le cap du milliard de dollars**, passant de 779,2 millions de dollars en 1996 à plus de 1,3 milliard de dollars en 1997, soit une augmentation de 537,6 millions de dollars ou 69 %. De cette progression, 342,3 millions de dollars proviennent des participations dans Look Voyages (participation de 33,7 % acquise en avril 1996, portée à 68 % en octobre 1996 et à 84,4 % en juin 1997), Brok'Air (participation de 34,4 % acquise en juillet 1996, portée à 39 % en décembre 1996) et World of Vacations (participation de 35 % acquise en août 1996). Les revenus de ces dernières ont été comptabilisés pour l'ensemble de l'exercice 1997 en tenant compte des pourcentages de participation à la hausse, tandis qu'en 1996, leur contribution n'avait été incluse que pour une partie de l'exercice, selon la date d'acquisition de chacune. Les autres filiales du groupe ont quant à elles généré une croissance de 195,3 millions de dollars ou 29 % par rapport à leurs résultats de l'an dernier.

La société dégage un bénéfice net de 25,4 millions de dollars ou 0,78 \$ par action (0,74 \$ par action après dilution) contre un bénéfice net de 22,2 millions de dollars ou 0,98 \$ par action (0,86 \$ par action après dilution) pour l'exercice 1996. Le bénéfice net a progressé de 3,2 millions de dollars, une augmentation de 14 % d'un exercice à l'autre. Le recul du bénéfice par action résulte essentiellement de l'effet de dilution provenant de l'émission d'actions ordinaires réalisée au début de l'exercice 1997 et dont les fonds sont investis à court terme ; la société compte utiliser ces fonds dans le cadre de sa stratégie de développement international.

Au cours de l'exercice 1997, Transat a enregistré une amélioration de ses résultats, principalement grâce au renforcement de sa position sur ses marchés, ce qui s'est traduit par une forte croissance du volume, particulièrement à Toronto, à Vancouver et en France. Accompagnée d'un raffermissement des prix, cette situation a donné lieu à une amélioration de la contribution marginale. Toutefois, cette augmentation a été en partie neutralisée par le recul de la devise française par rapport au dollar canadien, principalement au cours de l'été, par la hausse de certaines dépenses d'exploitation, dont le carburant et l'entretien des aéronefs, ainsi que par la perte enregistrée par la filiale Look Voyages.



Bénéfice net  
pour les exercices terminés  
les 31 octobre  
(en milliers de dollars)



Bénéfice par action  
pour les exercices terminés  
les 31 octobre  
(en dollars)

## Revenus

Les activités de Transat sont réparties en deux grandes saisons : la saison hivernale, du 1<sup>er</sup> novembre au 30 avril, durant laquelle la société offre des vols et des forfaits principalement au départ du Canada et de la France vers les destinations soleil, et la saison estivale, du 1<sup>er</sup> mai au 31 octobre, durant laquelle elle propose des vols et des forfaits surtout entre le Canada et l'Europe d'une part, et au départ de la France à destination principalement du bassin méditerranéen, de l'Amérique du Nord et des Caraïbes d'autre part. Durant l'été, les ventes sont réalisées tant auprès des Canadiens pour des voyages vers l'Europe qu'auprès des Européens pour des voyages vers le Canada.

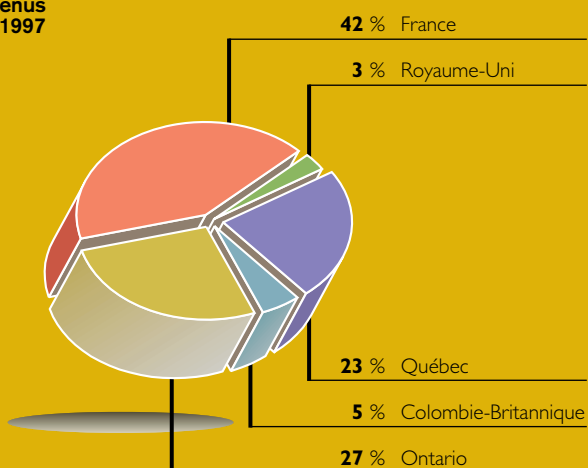
Au cours de l'hiver 1996-1997, les revenus de Transat ont connu une augmentation de 325,8 millions de dollars, ou 108 %, par rapport à ceux de la période correspondante de 1995-1996, atteignant 628 millions de dollars comparativement à 302,2 millions de dollars. Une partie de cette croissance, environ 205 millions de dollars, est imputable aux sociétés acquises au cours de l'exercice 1996, et dont la contribution aux résultats n'a été significative qu'à compter du deuxième semestre de ce même exercice. Ainsi, au cours du premier semestre de l'exercice 1997, Look Voyages a contribué pour 142,1 millions de dollars au chapitre des revenus consolidés de Transat, alors que World of Vacations et Brok'Air y ont ajouté 62,9 millions de dollars (quote-part de Transat seulement). Les autres filiales du groupe ont quant à elles connu une augmentation de leurs revenus de l'ordre de 120,8 millions de dollars, soit 40 %.

Cette performance remarquable des autres filiales est liée surtout au volume d'activités à la hausse dans leurs principaux marchés et au raffermissement des prix. Ainsi, Vacances Air Transat a vu ses revenus croître de 31 % au premier semestre 1997 comparativement à ceux du semestre correspondant de l'exercice précédent, enregistrant ses hausses les plus marquées sur les marchés de l'Ontario et de l'Ouest canadien. Au cours du même semestre, les revenus de Vacances Air Transat (France) grimpaient de 107 % alors que ceux de Nolitour (marché du Québec) et de Regent Holidays (marché de l'Ontario) augmentaient de 27 % et de 18 %, respectivement.

Air Transat affiche également un volume d'activités accru ; ses revenus (y compris les activités à l'intérieur du groupe) ont connu une progression d'environ 74 millions de dollars ou 63 %. Ainsi, s'appuyant sur la demande croissante des voyageurs du groupe et compte tenu du volume généré par World of Vacations, acquise en 1996, Air Transat a dû ajouter de nouveaux aéronefs à sa flotte, laquelle totalisait dix-sept appareils au 31 octobre 1997, soit dix Lockheed L-1011-150 (huit en 1996), deux Lockheed L-1011-500 (aucun en 1996) et cinq Boeing 757 (quatre en 1996) ; Air Transat avait de plus loué deux Boeing 757 pour la saison hivernale 1996-1997 seulement afin de combler ses besoins sur le plan de la capacité.

**Revenus par saison**  
(en milliers de dollars)

**Sources de revenus pour l'exercice 1997**



	Saison hivernale	Saison estivale	Total
<b>1997</b>	<b>627 982</b>	<b>688 758</b>	<b>1 316 740</b>
1996	302 174	476 983	779 157
Variation			
en \$	325 808	211 775	537 583
en %	+ 107,8	+ 44,4	+ 69,0



Pour le semestre d'été, les revenus sont passés de 477,0 millions de dollars en 1996 à 688,8 millions de dollars au deuxième semestre de 1997, une augmentation de 211,8 millions de dollars ou 44 %. Comme pour le premier semestre, une partie importante de cette hausse de revenus, soit 137,6 millions de dollars, est attribuable aux entreprises acquises en 1996. Ainsi, près de 20 millions de dollars de cette augmentation ont été générés par la quote-part des revenus de World of Vacations et de Brok'Air acquises à l'été 1996, et près de 115 millions de dollars par la participation dans Look Voyages. Il faut noter que cette dernière hausse résulte non pas d'un accroissement de l'activité de Look Voyages qui, dans le cadre d'un repositionnement stratégique, a plutôt vu ses revenus décroître au semestre d'été 1997 par rapport à ceux de 1996, mais plutôt de l'augmentation de la participation de Transat (de 33,7 % en avril 1996 à 68 % en octobre 1996 et à 84,4 % en juin 1997). Les résultats de Look Voyages qui avaient été consolidés proportionnellement (quote-part de 33,7 %) dans les résultats de Transat jusqu'au 15 octobre 1996 sont consolidés pour l'ensemble de l'exercice 1997.

Quant aux autres filiales, leurs revenus ont connu une croissance de 74,2 millions de dollars, ou 20 %, pour le semestre d'été. Les voyageurs du groupe ont tous enregistré une augmentation de leurs revenus, soit une moyenne de 21 % pour Vacances Air Transat, de 14 % pour Vacances Air Transat (France), de 10 % pour Regent Holidays, de 116 % pour Nolitour (compte tenu de l'acquisition d'Auratours) et de 8 % pour le voyageur réceptif DMC Transat. Parallèlement, les revenus d'Air Transat augmentaient de 35 %. La croissance des revenus au cours de l'été 1997 comparativement à l'été 1996 résulte d'une augmentation du volume d'activités, les voyageurs du groupe réussissant à solidifier leur position dans leurs marchés respectifs, ainsi que d'une amélioration des prix de vente.

Bien que la société ait poursuivi sa politique de couverture des risques de change au moyen de contrats à terme, les revenus de la société ainsi que son bénéfice ont été affectés à la baisse, pour l'exercice 1997 comparativement à 1996, en raison du recul du franc français par rapport à la devise canadienne. L'impact de ce recul s'est particulièrement fait sentir au cours de l'été, période d'activité intense pour le groupe sur le marché français. Pour l'ensemble de l'exercice, le recul de la devise française a entraîné un repli de 7,1 millions de dollars sur le plan de la rentabilité de la société par rapport à 1996.

### Dépenses et revenus d'intérêt

Quant aux dépenses, comme cela a été le cas pour les revenus, l'augmentation de certaines participations, combinée à l'ajout pour l'ensemble de l'exercice aux comptes consolidés des résultats de sociétés acquises en cours d'exercice 1996, ont eu pour effet d'augmenter le niveau des dépenses de l'exercice 1997 comparativement au précédent. De plus, bien que la société ait poursuivi ses efforts pour contenir ses coûts, l'augmentation du volume d'activités en 1997 par rapport à 1996 a entraîné une hausse des dépenses.

L'importante augmentation des prix mondiaux du carburant au cours du semestre d'hiver 1996-1997 a également entraîné une hausse des dépenses en 1997 comparativement à 1996, en partie réduite par une surcharge imposée aux clients. Bien que cette hausse des coûts ait été partiellement compensée au semestre d'été, les résultats de l'exercice 1997 ont été réduits d'environ 3,3 millions de dollars par rapport à ceux de l'exercice 1996 en raison de la hausse du prix du carburant.

Pour leur part, les frais d'entretien des aéronefs ont subi des pressions à la hausse en 1997. Il faut se rappeler qu'en 1996, la société avait réalisé des économies importantes en ce qui concerne les pièces de rechange, d'une part en utilisant des aéronefs acquis à cette fin plutôt qu'en achetant des pièces sur une base unitaire, et d'autre part en renégociant les conditions de retour de certains aéronefs à la fin de leur bail. En 1997, bien que la société ait maintenu sa politique relative aux pièces de rechange, les frais d'entretien ont été supérieurs à ceux de 1996.

La dépense d'amortissement de l'exercice a connu quant à elle une augmentation importante par rapport à celle de l'exercice précédent. La plus grande partie de cette augmentation est imputable à Air Transat, à la suite des acquisitions et améliorations aux différents aéronefs de la flotte réalisées au cours des deux derniers exercices. Une autre partie de la hausse des dépenses d'amortissement vient de l'écart d'acquisition relié aux entreprises acquises au cours de l'exercice 1996 et qui est amorti sur la totalité de l'exercice 1997.

Sur le plan des devises, comme nous l'avons mentionné précédemment, la baisse du franc français face au dollar canadien a eu une incidence négative d'environ 7,1 millions de dollars. La hausse du dollar canadien par rapport à la devise américaine a par contre entraîné une diminution des dépenses et une amélioration des résultats d'environ 1,3 million de dollars au cours de l'exercice 1997.

Malgré les éléments qui ont exercé une pression à la baisse sur la rentabilité, l'augmentation du volume d'activités combinée au raffermissement des prix ont permis une amélioration de la contribution marginale et du bénéfice d'exploitation.

La prise en compte des résultats de Look Voyages et de la quote-part de World of Vacations a eu un effet négatif sur le bénéfice de l'exercice 1997. Ainsi, Look Voyages (excluant ses sociétés satellites) a dégagé une perte avant impôts de 9,8 millions de dollars au cours de l'exercice 1997. Depuis l'acquisition en 1996, plusieurs mesures ont été prises pour améliorer la rentabilité de Look Voyages. Bien que le processus de rationalisation des coûts soit toujours en cours, la direction consacre la majeure partie de ses efforts à regagner la confiance des réseaux d'agences de voyages et à améliorer la gamme de produits offerts, deux éléments essentiels pour augmenter le volume d'activités et la rentabilité de Look Voyages. Des efforts importants sont consacrés au développement des forfaits, produits à plus forte valeur ajoutée et moins vulnérables que le vol sec en matière de concurrence tarifaire. Bien que des progrès aient été réalisés et que Look Voyages ait dégagé un bénéfice avant impôts de 3,8 millions de dollars pour la saison estivale, il est anticipé que la filiale subira une perte au cours de l'exercice 1998, mais se rapprochera toutefois de l'équilibre financier.

Quant à World of Vacations, celle-ci a également subi une perte au cours de l'exercice terminé le 31 octobre 1997; la quote-part attribuée à Transat s'élève à 2 millions de dollars avant impôts. En collaboration avec World of Vacations, la direction voit au redressement de cette société.

L'accroissement de 2,6 millions de dollars de la dépense d'intérêt pour l'exercice 1997 comparativement à l'exercice précédent résulte des acquisitions d'immobilisations effectuées au cours des exercices 1996 et 1997, surtout par Air Transat, et financées par une augmentation de la dette (essentiellement des obligations en vertu de contrats de location-acquisition), ainsi que de l'emprunt bancaire contracté pour financer les acquisitions d'entreprises de 1996. Il faut aussi noter que la consolidation des résultats de Look Voyages dans ceux de la société a également donné lieu à une augmentation de la dépense d'intérêt, Look Voyages bénéficiant elle-même de crédits renouvelables auprès d'institutions financières françaises.

Pour ce qui est des revenus d'intérêt, la hausse d'environ 3,2 millions de dollars découle principalement de l'investissement des fonds provenant de l'émission d'actions effectuée en début d'exercice ainsi que de la consolidation des comptes de Look Voyages.



## Sociétés satellites

Une partie de l'augmentation du bénéfice net de la société est attribuable à sa quote-part du bénéfice net des sociétés satellites Services Haycot et Consultour / Club Voyages, les deux ayant réalisé une excellente performance financière en 1997. Le transporteur aérien français STAR Airlines, détenu à 49,6 % par Look Voyages, a également apporté une contribution accrue aux résultats de Transat en 1997.

## Situation financière

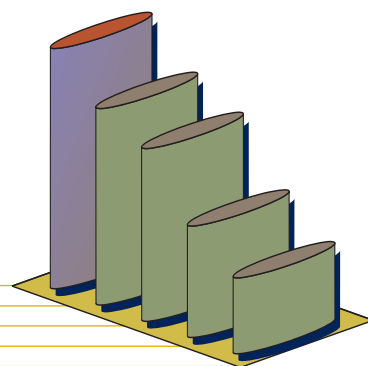
Les liquidités de Transat au 31 octobre 1997 s'élevaient à 141,3 millions de dollars comparative-ment à 46,9 millions de dollars au 31 octobre 1996. Il s'agit d'une augmentation de 94,4 millions de dollars, découlant de rentrées nettes de 24,6 millions de dollars générées par les activités d'exploitation, de sorties nettes de 64,5 millions de dollars utilisées pour des activités d'investissement et de rentrées nettes de 134,3 millions de dollars provenant des activités de financement. Les rentrées nettes générées par les activités d'exploitation résultent essentiellement de l'excellente marge brute d'autofinancement dégagée par la société, année après année. Au cours de l'exercice 1997, **la marge brute d'autofinancement dégagée a atteint 46,1 millions de dollars (1,41 \$ par action ou 1,34 \$ après dilution)**, en hausse de 22 % par rapport aux 37,7 millions de dollars (1,69 \$ par action ou 1,45 \$ après dilution) de l'exercice 1996.

Par ailleurs, des liquidités de 13,8 millions de dollars ont été investies dans le fonds de roulement, dont 5,6 millions de dollars à l'augmentation des dépôts auprès de divers fournisseurs et 8,7 millions de dollars à la réduction des comptes créditeurs et frais courus alors que les dépôts reçus de clients procuraient des liquidités nettes d'environ 5 millions de dollars au cours de l'exercice. Finalement, l'augmentation des dépôts nets de provisions pour remise en état des moteurs et cellules a causé une diminution des liquidités de la société d'environ 7,7 millions de dollars au cours de l'exercice 1997.

La société a consacré 64,5 millions de dollars aux activités d'investissement au cours de l'exercice terminé le 31 octobre 1997, près de 50 % de plus qu'au cours de l'exercice précédent. Quelque 46,4 millions de dollars ont été consacrés à des dépenses en immobilisations et 9,1 millions de dollars, à l'achat de pièces de rechange durables. Au cours de l'exercice, la société a acquis deux Lockheed L-1011-150 pour une valeur totale de 9,2 millions de dollars et deux Lockheed L-1011-500 ainsi qu'un moteur de rechange pour un montant total de 23,7 millions de dollars. À ces sommes viennent s'ajouter environ 4 millions de dollars pour des améliorations aux différents aéronefs de la flotte d'AirTransat ainsi que 9,5 millions de dollars pour des équipements d'aéronefs, équipements informatiques, téléphoniques et autres. Enfin, au cours de l'exercice 1997, 6,4 millions de dollars ont été prêtés à une société satellite.

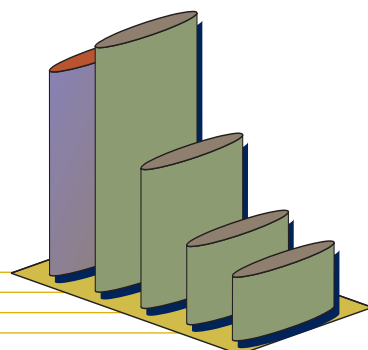
Marge brute d'autofinancement  
pour les exercices terminés les 31 octobre  
(en milliers de dollars)

1997	<b>46 117</b>
1996	<b>37 742</b>
1995	<b>33 178</b>
1994	<b>21 417</b>
1993	<b>14 588</b>



Marge brute d'autofinancement par action  
pour les exercices terminés les 31 octobre  
(en dollars)

1997	<b>1,41</b>
1996	<b>1,69</b>
1995	<b>0,91</b>
1994	<b>0,54</b>
1993	<b>0,44</b>



Les rentrées nettes de 134,3 millions de dollars provenant des activités de financement viennent pour une large part de l'émission d'actions ordinaires effectuée en début d'exercice et qui a généré un produit net de l'ordre de 84 millions de dollars, lequel sera utilisé aux fins de procéder à une acquisition. Au cours de l'exercice, la société a augmenté ses emprunts bancaires, sa dette à long terme et ses obligations en vertu de contrats de location-acquisition d'un montant net de 49,8 millions de dollars, afin de financer les importants investissements en immobilisations effectués au cours de l'exercice ainsi que pour combler les besoins de fonds de Look Voyages.

À l'échéance de son crédit bancaire de 35 millions de dollars en cours d'exercice, la société a conclu une entente avec un syndicat bancaire portant sur un crédit à terme rotatif de 55 millions de dollars ainsi que sur un crédit spécial rotatif de 27 millions de dollars aux fins de lettres de garantie (en remplacement d'un crédit similaire de 25 millions de dollars).

## Perspectives

### Affaires courantes

La direction de la société entrevoit l'exercice 1998 comme une année charnière dans son évolution. D'abord sur le plan des activités canadiennes, elle entend consolider sa position de leader sur le marché des forfaits vacances. Dans ce cadre, Transat poursuivra sa stratégie de croissance, principalement sur les marchés de Toronto et de Vancouver, tout en augmentant ses efforts pour améliorer la rentabilité des activités sur tous les marchés desservis. À cette fin, les voyageurs continueront de proposer les meilleurs produits (à plus forte valeur ajoutée) à des coûts compétitifs, en développant des synergies en matière d'approvisionnement pour l'ensemble du groupe.

Du côté de la compagnie aérienne Air Transat, le défi reposera sur le maintien d'une structure de coûts basse tout en offrant un produit de qualité sans cesse améliorée. Compte tenu des additions importantes à la flotte d'aéronefs effectuées par Air Transat au cours des deux dernières années, de l'addition d'un troisième Lockheed L-1011-500 en décembre 1997 ainsi que de deux Boeing 737-400 loués pour trois saisons hivernales, le groupe dispose des équipements requis pour répondre à la demande et mieux desservir ses marchés, particulièrement l'Ouest canadien en vue d'y accroître sa présence. Air Transat ne prévoit pas d'autres ajouts majeurs à sa flotte en 1998. Afin de s'adapter aux besoins futurs, Air Transat a toutefois amorcé le processus de renouvellement de ses appareils par l'ajout annoncé pour février et avril 1999 de deux Airbus A330-200 aménagés selon ses spécifications.

L'environnement financier des devises s'annonce toutefois plus risqué. En effet, le recul de la devise canadienne par rapport au dollar américain au début de 1998 pourrait, s'il se maintient, avoir un effet défavorable sur les résultats de 1998, vu que des dépenses importantes, comme le carburant, les loyers d'aéronefs et la location de chambres d'hôtels à l'étranger, sont payées en dollars américains. L'importance de la chute de la devise a toutefois incité les voyageurs du groupe (tout comme leurs concurrents) à imposer une surcharge à compter de janvier 1998 pour couvrir ces dépenses excédentaires, visant ainsi à réduire l'incidence sur les résultats financiers.

Quant à Look Voyages, la société a procédé à une offre publique d'achat, portant sa participation de 68 % à 84,4 % du capital-actions au cours de l'exercice 1997. Dans le cadre d'une restructuration du capital de Look Voyages subséquentement à la fin de l'exercice 1997 et comportant, entre autres, une émission d'actions ordinaires par cette dernière, Transat a augmenté sa participation à environ 98 %, en compensation de la presque totalité des avances d'environ 27 millions de dollars qu'elle lui avait déjà consenties.

Sur le plan de l'exploitation, Look Voyages poursuivra, en 1998, la restructuration des activités déjà amorcée. Ses résultats du semestre d'été 1997 sont encourageants. La direction prévoit que les efforts qui seront fournis en 1998 pour consolider la situation et améliorer la rentabilité viseront surtout l'amélioration de la gamme de produits et le positionnement auprès des réseaux d'agences de voyages. L'accent sera mis sur le développement des forfaits, produits à forte valeur ajoutée. La direction s'attend à une amélioration sensible des résultats de Look Voyages mais anticipe que la filiale dégagera une perte au terme de l'exercice 1998, se rapprochant toutefois de l'équilibre financier.

**« La direction de la société  
entrevoit l'exercice 1998  
comme une année charnière  
dans son évolution. »**

## L'an 2000

La stabilité et la pérennité des opérations se situent au cœur des préoccupations de la direction. Les systèmes d'information constituent une composante essentielle pour soutenir la fabrication et la livraison de nos produits vacances. Les lacunes de certaines composantes des systèmes d'information de l'entreprise, quand à leur capacité de continuer à fonctionner au tournant de l'an 2000, seront corrigées.

À l'automne 1997, la direction a mis en œuvre une démarche en plusieurs volets à la grandeur de l'entreprise, afin de s'assurer que les systèmes d'information et les équipements connexes demeurent fonctionnels au lendemain du 31 décembre 1999, et puissent continuer à servir les activités commerciales avec un degré élevé d'efficacité et de fiabilité. Les services d'une firme spécialisée ont été retenus. Nous aurons ainsi recours à une méthodologie éprouvée pour la planification, la conversion, les essais et la mise en exploitation des systèmes et équipements.

Les étapes de planification et d'élaboration de la structure de fonctionnement du projet ont été réalisées au cours de l'exercice 1997. Des ententes sont en négociation avec les parties qui seront appelées à collaborer; en l'occurrence les fournisseurs de logiciels, afin qu'elles agissent en partenariat avec la société. Les étapes d'analyse et de définition des stratégies de conversion sont en cours. Selon les besoins, la société aura recours à du personnel surnuméraire pour réaliser le projet en respectant le calendrier et le budget établis. La direction n'anticipe pas de problèmes de disponibilité de ressources adéquates pour mener ce projet à terme et est confiante de pouvoir le terminer d'ici le printemps 1999; l'estimation à ce jour, établie sur une base conservatrice, des coûts du projet s'élève à environ 3,5 millions de dollars, lesquels seront principalement imputés aux résultats d'exploitation au fur et à mesure où les frais seront engagés.

### Développements futurs

Finalement, Transat vise toujours le développement international dans le domaine des forfaits vacances, tout en solidifiant sa position sur les marchés où elle est déjà présente. L'année 1997 a vu le mouvement de consolidation de l'ensemble de l'industrie du voyage se poursuivre à l'échelle internationale, dans la foulée des transactions de regroupement ou d'acquisitions déjà effectuées en 1996. La direction anticipe une activité soutenue dans les regroupements et acquisitions d'entreprises sur la scène internationale au cours des 12 à 18 prochains mois et compte profiter de ces conditions favorables, dans le cadre de sa stratégie de développement international.

**Réalisant un chiffre d'affaires de plus de 1,3 milliard de dollars (800 millions de dollars sur le marché canadien), la société occupe une position de leader sur son principal marché. Forte d'une saine situation financière et faisant preuve d'un souci constant pour contenir les coûts, la société est en mesure d'améliorer sa rentabilité, l'objectif premier du groupe.**

La vice-présidente, finances et administration,  
et chef de la direction financière de Transat,



Lorraine Maheu





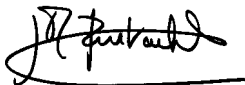
Les états financiers consolidés de Transat A.T. inc. sont la responsabilité de la direction et ont été approuvés par le Conseil d'administration. La responsabilité de la direction à cet égard comprend la sélection de principes comptables appropriés ainsi que l'exercice d'un jugement éclairé dans l'établissement d'estimations raisonnables et justes, en accord avec les principes comptables généralement reconnus et adéquats dans les circonstances. L'information financière présentée ailleurs dans ce rapport annuel est conforme à celle des états financiers.

La société et ses sociétés apparentées se sont dotées de systèmes comptables et de contrôle interne conçus afin de fournir l'assurance raisonnable que l'actif est protégé contre une perte ou une utilisation non autorisée et qu'on puisse ainsi se fier aux registres comptables pour la préparation des états financiers.

Le Conseil d'administration assume ses responsabilités à l'égard des états financiers consolidés, principalement par l'entremise de son comité de vérification. Le comité de vérification révisé les états financiers consolidés annuels et en recommande l'approbation au Conseil d'administration. Le comité de vérification étudie également de façon suivie les résultats des vérifications effectuées par les vérificateurs externes sur les conventions et méthodes comptables ainsi que sur les systèmes de contrôle interne de la société.

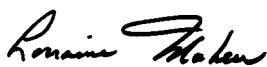
Les présents états financiers ont été vérifiés par Caron Bélanger Ernst & Young, comptables agréés, et le rapport qu'ils ont dressé sur les états financiers consolidés figure ci-après.

Le président du Conseil  
et président-directeur général,



Jean-Marc Eustache

La vice-présidente, finances et administration  
et chef de la direction financière,



Lorraine Maheu

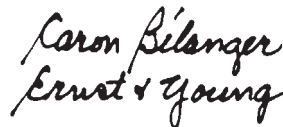
#### Aux actionnaires de Transat A.T. inc.

Nous avons vérifié les bilans consolidés de Transat A.T. inc. aux 31 octobre 1997 et 1996 et les états consolidés des résultats, des bénéfices non répartis et de l'évolution de la situation financière des exercices terminés à ces dates. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la société. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur nos vérifications.

Nos vérifications ont été effectuées conformément aux normes de vérification généralement reconnues. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

À notre avis, ces états financiers consolidés présentent fidèlement, à tous égards importants, la situation financière de la société aux 31 octobre 1997 et 1996 ainsi que les résultats de son exploitation et l'évolution de sa situation financière pour les exercices terminés à ces dates selon les principes comptables généralement reconnus.

Montréal, Canada  
le 23 janvier 1998



Comptables agréés

## BILANS CONSOLIDÉS

Aux 31 octobre

[en milliers de dollars]

	1997	1996
	\$	\$
<b>ACTIF</b> [note 8]		
Actif à court terme		
Encaisse et quasi-espèces [note 3]	<b>141 333</b>	46 897
Débiteurs [note 16]	<b>39 225</b>	37 216
Stocks	<b>5 726</b>	3 944
Dépôts auprès de fournisseurs	<b>19 787</b>	14 190
Frais payés d'avance	<b>20 801</b>	20 264
Total de l'actif à court terme	<b>226 872</b>	122 511
Dépôts [note 4]	<b>26 102</b>	19 904
Avantage fiscal	<b>18 966</b>	16 893
Pièces de rechange durables	<b>12 064</b>	5 039
Placements dans des sociétés satellites	<b>14 057</b>	5 789
Immobilisations [note 5]	<b>118 019</b>	90 671
Écart d'acquisition	<b>38 639</b>	39 667
Autres éléments d'actif [note 6]	<b>12 757</b>	8 453
	<b>467 476</b>	308 927
<b>PASSIF ET AVOIR DES ACTIONNAIRES</b>		
Passif à court terme		
Emprunts bancaires [note 7]	<b>10 318</b>	29 878
Créditeurs et frais courus [note 16]	<b>102 571</b>	111 288
Dépôts de clients et revenus reportés	<b>56 031</b>	51 058
Impôts sur le revenu à payer	<b>5 908</b>	5 635
Versements sur la dette à long terme et sur les obligations en vertu de contrats de location-acquisition échéant à moins d'un an [notes 8 et 9]	<b>18 765</b>	8 169
Total du passif à court terme	<b>193 593</b>	206 028
Dette à long terme [note 8]	<b>47 170</b>	7 501
Obligations en vertu de contrats de location-acquisition [note 9]	<b>50 965</b>	28 863
Débeture [note 10]	<b>10 000</b>	10 000
Autres éléments de passif à long terme	<b>1 328</b>	3 540
	<b>303 056</b>	255 932
<b>Avoir des actionnaires</b>		
Capital-actions [note 11]	<b>114 995</b>	26 423
Bénéfices non répartis	<b>49 425</b>	26 572
	<b>164 420</b>	52 995
	<b>467 476</b>	308 927

Au nom du Conseil,  
Jean-Marc Eustache, *administrateur*  
André Bisson, *administrateur*

Éventualités [note 19]

Voir les notes afférentes  
aux états financiers consolidés



## ÉTATS CONSOLIDÉS DES RÉSULTATS

### Exercices terminés les 31 octobre

[en milliers de dollars, sauf les montants par action]

	1997 \$	1996 \$
<b>Revenus</b> [note 16]	<b>1 316 740</b>	779 157
<b>Dépenses et autres revenus</b>		
Exploitation [note 16]	<b>1 244 283</b>	718 978
Amortissement [note 13]	<b>25 515</b>	17 353
Intérêts sur la débenture, la dette à long terme et les obligations en vertu de contrats de location-acquisition	<b>8 172</b>	6 556
Autres intérêts et frais financiers	<b>4 443</b>	3 455
Revenus d'intérêt	<b>(6 652)</b>	(3 452)
	<b>1 275 761</b>	742 890
<b>Bénéfice avant quote-part du bénéfice net des sociétés satellites, impôts sur le revenu et part des actionnaires sans contrôle</b>	<b>40 979</b>	36 267
Quote-part du bénéfice net des sociétés satellites	<b>2 380</b>	1 233
Impôts sur le revenu (récupération) [note 15]		
Exigibles	<b>18 518</b>	14 030
Reportés	<b>(534)</b>	1 637
	<b>17 984</b>	15 667
Part des actionnaires sans contrôle dans les résultats de filiales	<b>(11)</b>	369
<b>Bénéfice net de l'exercice</b>	<b>25 364</b>	22 202
<b>Bénéfice par action</b>	<b>0,78</b>	0,98
<b>Bénéfice dilué par action</b>	<b>0,74</b>	0,86

## ÉTATS CONSOLIDÉS DES BÉNÉFICES NON RÉPARTIS

### Exercices terminés les 31 octobre

[en milliers de dollars]

	1997 \$	1996 \$
<b>Bénéfices non répartis au début de l'exercice</b>	<b>26 572</b>	4 572
Bénéfice net de l'exercice	<b>25 364</b>	22 202
Frais d'émission d'actions ordinaires, déduction faite des impôts sur le revenu y afférents de 1 540 \$	<b>(2 511)</b>	—
Dividendes sur actions privilégiées de premier rang, série I	<b>—</b>	(202)
<b>Bénéfices non répartis à la fin de l'exercice</b>	<b>49 425</b>	26 572

Voir les notes afférentes  
aux états financiers consolidés

ÉTATS CONSOLIDÉS DE L'ÉVOLUTION  
DE LA SITUATION FINANCIÈRE

Exercices terminés les 31 octobre

[en milliers de dollars]

	1997 \$	1996 \$
<b>ACTIVITÉS D'EXPLOITATION</b>		
Bénéfice net de l'exercice	<b>25 364</b>	22 202
Imputations à l'exploitation ne nécessitant pas de sorties (rentrées) de fonds		
Amortissement [note 13]	<b>25 515</b>	17 353
Part des actionnaires sans contrôle	<b>11</b>	(369)
Impôts sur le revenu reportés	<b>(534)</b>	1 637
Quote-part du bénéfice net des sociétés satellites	<b>(2 380)</b>	(1 233)
Diminution du revenu reporté à long terme	<b>(1 859)</b>	(1 848)
<b>Marge brute d'autofinancement</b>	<b>46 117</b>	37 742
Variation nette des soldes hors caisse du fonds de roulement liée à l'exploitation	<b>(13 807)</b>	1 084
Dépôts pour remise en état des moteurs et cellules	<b>(7 707)</b>	(11 426)
<b>Liquidités provenant des activités d'exploitation</b>	<b>24 603</b>	27 400
<b>ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT</b>		
Dépôts	<b>1 266</b>	(2 281)
Encaisse de sociétés acquises	<b>80</b>	4 287
Acquisitions d'immobilisations	<b>(46 352)</b>	(23 286)
Acquisition de pièces de rechange durables	<b>(9 133)</b>	(2 514)
Prêt à une société satellite	<b>(6 410)</b>	—
Autres éléments d'actif	<b>(2 351)</b>	(4 368)
Contrepartie pour des sociétés acquises	<b>(1 159)</b>	(16 236)
Autres éléments	<b>(384)</b>	276
<b>Liquidités utilisées pour des activités d'investissement</b>	<b>(64 443)</b>	(44 122)
<b>ACTIVITÉS DE FINANCEMENT</b>		
Émissions d'actions ordinaires	<b>88 907</b>	5 071
Augmentation de la dette à long terme et des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	<b>85 559</b>	9 184
Augmentation des emprunts bancaires	<b>20 500</b>	22 378
Diminution des emprunts bancaires	<b>(40 060)</b>	—
Remboursement de la dette à long terme et des obligations en vertu de contrats de location-acquisition	<b>(16 244)</b>	(11 932)
Frais d'émission d'actions ordinaires	<b>(4 051)</b>	—
Rachat d'actions privilégiées	<b>(335)</b>	(2 400)
Débeture	<b>—</b>	10 000
Remboursement de dépôts pour remise en état des moteurs et cellules	<b>—</b>	5 279
Solde de prix d'achat	<b>—</b>	1 140
Rachat d'actions ordinaires par Vacances Air Transat A.T. inc.	<b>—</b>	(10 000)
Dividendes versés sur actions privilégiées de premier rang, série I	<b>—</b>	(202)
<b>Liquidités provenant des activités de financement</b>	<b>134 276</b>	28 518
<b>Augmentation nette des liquidités de l'exercice</b>	<b>94 436</b>	11 796
Liquidités au début de l'exercice	<b>46 897</b>	35 101
<b>Liquidités à la fin de l'exercice</b>	<b>141 333</b>	46 897

Les liquidités comprennent l'encaisse et les quasi-espèces et incluent les montants d'encaisse auxquels il est fait référence à la note 3.

Voir les notes afférentes  
aux états financiers consolidés

**31 octobre 1997 et 1996***[Les montants des tableaux sont exprimés en milliers de dollars.]***1 CONSTITUTION ET NATURE DES ACTIVITÉS**

La société, constituée en vertu de la Loi sur les sociétés par actions, offre des services à titre de voyageur et à titre d'agent de voyages et exploite également un service commercial de vols nolisés de passagers. De plus, Consultour/Club Voyages inc., société satellite, agit à titre de franchiseur dans l'industrie du voyage et Services Haycot inc., société satellite, œuvre dans le domaine de la manutention et de la représentation aéroportuaire.

**2 PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES**

Les états financiers consolidés de la société ont été dressés par la direction conformément aux principes comptables généralement reconnus au Canada. La préparation des états financiers, conformément aux principes comptables généralement reconnus, nécessite que la direction fasse des estimations et formule des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés dans les états financiers et les notes y afférentes. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations. De l'avis de la direction, les états financiers ont été préparés adéquatement en faisant preuve de jugement dans les limites raisonnables de l'importance relative et dans le cadre des conventions comptables résumées ci-après.

**Principes de consolidation**

Les états financiers consolidés comprennent les comptes de la société, de ses filiales et de ses coentreprises ainsi que les placements dans les sociétés satellites dont les principales sont les suivantes :

Entités légales	Participation détenue au 31 octobre 1997	Mode de comptabilisation
	<i>[Voir note 14]</i>	
Air Transat A.T. inc.	100 %	Consolidation
Vacances Air Transat A.T. inc.	100 %	Consolidation
Look Voyages S.A.	84,4 %	Consolidation
Vacances Air Transat (France) S.A.R.L.	100 %	Consolidation
DMC Transat inc.	66,7 %	Consolidation proportionnelle
Tourbec (1979) inc.	100 %	Consolidation
Les Voyages Nolitour inc.	100 %	Consolidation
Regent Holidays Limited	100 %	Consolidation
Consultour/Club Voyages inc. et sa filiale	50 %	Valeur de consolidation
Services Haycot inc.	50 %	Valeur de consolidation
STAR Airlines S.A.	41,9 %	Valeur de consolidation
Brok'Air S.A. et ses filiales	39 %	Consolidation proportionnelle
World of Vacations Ltd.	35 %	Consolidation proportionnelle

**Quasi-espèces**

La société investit ses excédents de caisse principalement dans du papier commercial, des dépôts à terme et des acceptations bancaires et ils sont comptabilisés au coût plus les intérêts courus. Leurs valeurs comptables se rapprochent de la juste valeur du marché.

**Stocks**

Les stocks sont évalués au moindre du coût, établi selon la méthode de l'épuisement successif, et de la valeur du marché. La valeur du marché, dans le cas de marchandises hors taxe, est égale à la valeur de réalisation nette et, pour les autres stocks, à la valeur de remplacement. Les stocks de pièces de rechange durables sont évalués au moindre du coût, établi selon la méthode du coût moyen, et de la valeur de remplacement.

**Contrats de location-acquisition**

Les contrats de location qui transfèrent pratiquement tous les avantages et les risques inhérents à la propriété des biens loués à la société sont capitalisés en inscrivant comme élément d'actif et de passif la valeur actuelle des paiements prévus à ces contrats. Les biens loués, ainsi capitalisés, sont amortis sur la durée d'utilisation prévue. Les paiements de loyers sont comptabilisés en partie en réduction du montant de l'obligation et en partie comme intérêt.

**Immobilisations**

Les immobilisations sont comptabilisées au coût et sont amorties, en tenant compte de la valeur résiduelle, selon la méthode linéaire [sauf les moteurs d'aéronefs] sur la durée estimative de leur utilisation, comme suit :

Aéronefs et autres biens loués en vertu de contrats de location-acquisition	Durée du bail
Hangar et édifice administratif	35 ans
Aéronefs	Nombre de mois restant jusqu'en avril 2003
Améliorations — aéronefs loués en vertu de contrats de location-exploitation	Durée du bail
Équipement d'aéronefs	10 % et 20 %
Équipement et logiciels informatiques et autres	20 %, 25 %, 30 % et 33 1/3 %
Équipement et mobilier de bureau	10 %, 20 % et 25 %
Améliorations locatives	Durée du bail
Matériel roulant	20 % et 30 %

Les moteurs d'aéronefs sont amortis selon le nombre de cycles utilisés.

**Frais de remise en état des moteurs et cellules et dépôts pour remise en état**

Les frais de remise en état des moteurs et cellules sont établis à partir d'une estimation de ces frais et sont imputés aux résultats selon le nombre d'heures de vol effectuées au cours de l'exercice.

**Conversion des devises**

Les états financiers des établissements étrangers intégrés Vacances Air Transat (France) S.A.R.L., Look Voyages S.A., Brok'Air S.A. et leurs filiales ainsi que les opérations en devises étrangères de la société et de ses filiales canadiennes sont convertis selon la méthode temporelle. Les gains ou les pertes de change sont imputés aux résultats de l'exercice, sauf ceux correspondant à un élément monétaire dont la durée de vie est prédéterminée et s'étend au-delà de la fin de l'exercice subséquent, auquel cas ils sont amortis sur la durée de vie restante de l'élément d'actif ou de passif.

**Méthode de comptabilisation des revenus**

Les revenus provenant du transport des passagers sont comptabilisés au retour de chaque vol. Les revenus provenant des voyagistes et des agents de voyages ainsi que les coûts y afférents sont comptabilisés aux résultats au moment du départ des passagers. Les montants perçus à l'égard desquels les services n'ont pas encore été rendus sont inscrits dans le passif à court terme comme dépôts de clients et revenus reportés.

**Écart d'acquisition**

L'écart d'acquisition est comptabilisé au coût et est amorti linéairement sur une période de 10 à 20 ans.

La société évalue annuellement la valeur comptable de l'écart d'acquisition afin de déterminer s'il y a perte de valeur. Cette évaluation compare les flux monétaires actuels et prévus non actualisés des opérations connexes au solde non amorti de l'écart d'acquisition et prend en considération les tendances de l'exploitation et d'autres facteurs pertinents.

**Instruments financiers dérivés**

La société a recours aux contrats de change à terme afin de pallier les risques de variation des devises liés aux remboursements de la dette à long terme et des contrats de location libellés en dollars US, aux paiements de contrats de location-exploitation d'aéronefs, aux encaissements de revenus de certains voyagistes et aux décaissements liés à certaines dépenses d'exploitation. Les gains ou pertes qui découlent des variations de change sont comptabilisés aux résultats au moment où les opérations de couverture sous-jacentes sont réalisées.

Afin de pallier le risque lié à l'instabilité du prix du carburant, la société conclut des contrats de couverture du carburant. Les gains ou pertes qui en résultent sont imputés à la charge de carburant au gré des achats de carburant.

Au 31 octobre 1997, des soldes d'encaisse au montant de 17 283 000 \$ [16 977 000 \$ en 1996] étaient déposés en fiducie à l'égard de fonds reçus de clients pour lesquels les services n'avaient pas été rendus.

À la suite de l'émission d'une lettre de garantie par les banquiers de la filiale Air Transat A.T. inc., cette dernière s'est engagée auprès des banquiers à réserver un montant d'encaisse au moins égal aux dépôts reçus des voyagistes pour des vols non effectués. Au 31 octobre 1997, un montant de 6 741 000 \$ était ainsi réservé [5 456 000 \$ en 1996].

Au 31 octobre 1997, des comptes bancaires et des dépôts à terme pour un montant de 9 502 000 \$ [7 660 000 \$ en 1996] étaient cédés en nantissement de lettres de garantie émises par des institutions financières.

#### 4 DÉPÔTS

	1997	1996
	\$	\$
Dépôts à long terme pour remise en état des moteurs et cellules	<b>14 967</b>	8 382
Dépôts sur aéronefs loués	<b>7 687</b>	6 681
Autres dépôts	<b>3 448</b>	4 841
	<b>26 102</b>	19 904

#### 5 IMMOBILISATIONS

	1997		1996	
	Coût	Amortissement cumulé	Coût	Amortissement cumulé
	\$	\$	\$	\$
<b>Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition</b>				
Aéronefs	<b>128 469</b>	<b>46 644</b>	86 341	34 520
Autres biens	<b>3 627</b>	<b>1 433</b>	1 592	1 274
	<b>132 096</b>	<b>48 077</b>	87 933	35 794
<b>Immobilisations acquises</b>				
Moteurs d'aéronefs	<b>4 095</b>	<b>3 793</b>	4 095	3 756
Hangar et édifice administratif	<b>5 802</b>	<b>625</b>	5 750	455
Aéronefs	<b>13 101</b>	<b>3 055</b>	20 856	1 742
Améliorations — aéronefs loués en vertu de contrats de location-exploitation	<b>1 346</b>	<b>692</b>	785	451
Équipement d'aéronefs	<b>11 644</b>	<b>6 845</b>	8 433	5 587
Équipement et logiciels informatiques et autres	<b>16 878</b>	<b>8 998</b>	12 834	6 857
Équipement et mobilier de bureau	<b>7 517</b>	<b>4 946</b>	6 248	4 344
Améliorations locatives	<b>4 623</b>	<b>2 549</b>	4 467	2 045
Matériel roulant	<b>941</b>	<b>444</b>	687	386
	<b>65 947</b>	<b>31 947</b>	64 155	25 623
	<b>198 043</b>	<b>80 024</b>	152 088	61 417
Amortissement cumulé	<b>80 024</b>		61 417	
<b>Valeur nette</b>	<b>118 019</b>		90 671	

#### 6 AUTRES ÉLÉMENTS D'ACTIF

	1997	1996
	\$	\$
Frais reportés [solde non amorti]		
Perte de change sur des éléments monétaires à long terme	<b>3 638</b>	1 795
Frais de financement	<b>1 124</b>	1 037
Frais de mise en exploitation et autres	<b>2 424</b>	796
	<b>7 186</b>	3 628
Prêt à une coentreprise, net de l'intérêt de la société dans ce prêt [Voir a)]	<b>2 167</b>	1 517
Part des actionnaires sans contrôle [Voir note 14 b)]	—	716
Divers	<b>3 404</b>	2 592
	<b>12 757</b>	8 453

- a) Le prêt porte intérêt au taux de 12 %, est remboursable en versements trimestriels et vient à échéance le 31 juillet 1999. La société est à renégocier les conditions de cette entente.

## 7 EMPRUNTS BANCAIRES

- a) En 1996, afin de prêter des fonds à Look Voyages S.A. et de financer leurs activités, la société, Air Transat A.T. inc. et Vacances Air Transat A.T. inc. ont conclu une entente de prêt bancaire de 35 000 000 \$ portant intérêt au taux des acceptations bancaires majoré de 1 % [environ 4,75 % en 1997]. Le 24 septembre 1997, le total du prêt bancaire s'élevant alors à 35 000 000 \$ a été remboursé à même une nouvelle entente bancaire décrite à la note 8.
- b) Au 31 octobre 1996, un crédit d'exploitation au montant de 4 975 000 \$ était utilisé. Ce crédit d'exploitation a été remplacé en vertu de la nouvelle entente bancaire décrite à la note 8.
- c) En vertu de crédits d'exploitation accordés à Look Voyages S.A. totalisant 64 500 000 FF, un montant de 42 320 000 FF [environ 10 318 000 \$] était utilisé au 31 octobre 1997. Des débiteurs de Look Voyages S.A. pour un montant de 7 500 000 FF [environ 1 829 000 \$] ont été cédés en nantissement de ces crédits. Les crédits d'exploitation portent intérêt à un taux moyen de 4,4 %.

## 8 DETTE À LONG TERME

	1997 \$	1996 \$
<b>Transat A.T. inc.</b>		
Solde de prix d'achat [Voir note 14 a)]	<b>1 140</b>	1 140
<b>Air Transat A.T. inc.</b>		
Emprunts et acceptations bancaires, à des taux variant entre 4,53 % et 5,25 % [Voir a)]	<b>16 681</b>	—
Emprunt à terme d'un montant de 1 371 000 \$ US [2 526 000 \$ US en 1996], portant intérêt au taux de 8,77 %, remboursable par versements mensuels de capital et intérêts de 110 925 \$ US, échéant en novembre 1998 et comportant une hypothèque mobilière de premier rang sur un aéronef	<b>1 931</b>	3 381
Emprunt à terme, portant intérêt au taux de 9,46 %, remboursable par versements mensuels variables, échéant en juillet 2001 et comportant une hypothèque mobilière de premier rang sur un aéronef	<b>2 991</b>	3 737
Emprunt à terme d'un montant de 1 471 000 \$ US, portant intérêt au LIBOR majoré de 1/2 %, remboursable par versements mensuels de capital de 58 824 \$ US, échéant en novembre 2000 et comportant une hypothèque mobilière de premier rang sur un aéronef	<b>2 071</b>	—
Emprunt à terme, portant intérêt au taux de base majoré de 1/4 %, remboursé le 24 septembre 1997	—	1 750
Autres emprunts à terme, échéant jusqu'en 1998	<b>152</b>	536
<b>Vacances Air Transat A.T. inc.</b>		
Acceptations bancaires à des taux variant entre 4,54 % et 4,86 % [Voir a)]	<b>27 000</b>	—
<b>Autres filiales</b>		
Emprunts à terme, échéant jusqu'en 1999	<b>127</b>	269
	<b>52 093</b>	10 813
Moins versements échéant à moins d'un an	<b>4 923</b>	3 312
	<b>47 170</b>	7 501

Les versements en capital exigibles au cours des quatre prochains exercices se répartissent de la façon suivante : 1998 — 4 923 000 \$, 1999 — 1 972 000 \$, 2000 — 44 575 000 \$ et 2001 — 623 000 \$.

## 8 DETTE À LONG TERME (suite)

### a) Crédit à terme rotatif et crédit spécial rotatif

En septembre 1997, la société, Air Transat A.T. inc. et Vacances Air Transat A.T. inc. ont conclu une entente avec un syndicat bancaire portant sur un crédit à terme rotatif au montant de 55 000 000 \$ et un crédit spécial rotatif au montant de 27 000 000 \$ aux fins d'ententes de garanties dans le cadre des opérations d'Air Transat A.T. inc.

En vertu de l'entente bancaire, la société ainsi que ses filiales Air Transat A.T. inc. et Vacances Air Transat A.T. inc. ont consenti à leurs banquiers des hypothèques mobilières sur l'universalité de leurs biens meubles. De plus, la société a consenti une hypothèque mobilière sur les actions des filiales qu'elle détient, et Air Transat A.T. inc. a quant à elle consenti une hypothèque immobilière sur le hangar et l'édifice administratif.

Le crédit à terme rotatif vient à échéance le 29 février 2000 et son échéance peut être prorogée pour deux périodes consécutives de 12 mois. Selon les conditions de cette entente, les tirages peuvent être effectués sous la forme d'acceptations bancaires ou d'emprunts bancaires en dollars canadiens ou américains. Le taux d'intérêt est déterminé à partir d'une grille de taux qui varie en fonction du niveau de certains ratios financiers calculés sur une base consolidée.

## 9 OBLIGATIONS EN VERTU DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

	1997	1996
	\$	\$
Obligations relatives à des aéronefs au montant de 45 792 000 \$ US [24 821 000 \$ US en 1996], échéant jusqu'en 2003	<b>64 493</b>	33 218
Autres obligations, échéant jusqu'en 2001	<b>314</b>	502
	<b>64 807</b>	33 720
Moins versements échéant à moins d'un an	<b>13 842</b>	4 857
	<b>50 965</b>	28 863

Les obligations en vertu de contrats de location-acquisition relatives aux aéronefs ont été déterminées en utilisant des taux d'intérêt variant entre 8,8 % et 11,9 % [entre 9,5 % et 11,9 % en 1996] et les autres obligations ont été déterminées en utilisant un taux d'intérêt moyen de 12 % [12 % en 1996].

Les loyers minimums exigibles en vertu de ces contrats totalisent environ 80 261 000 \$, dont 15 482 000 \$ d'intérêts, et s'établissent comme suit pour les cinq prochains exercices : 1998 — 19 359 000 \$, 1999 — 18 348 000 \$, 2000 — 14 922 000 \$, 2001 — 12 598 000 \$ et 2002 — 13 158 000 \$.

## 10 DÉBENTURE

La débenture de 10 000 000 \$ de Vacances Air Transat A.T. inc. porte intérêt au taux de 17,5 % et vient à échéance le 1<sup>er</sup> novembre 2005. À compter du 1<sup>er</sup> novembre 2000, cette débenture est rachatable au gré de Vacances Air Transat A.T. inc. sujet à un avis de dix jours. Dans l'éventualité où la débenture serait rachetée, le prix de rachat serait établi à un montant permettant de procurer au détenteur un rendement annuel composé de 20,5 %, depuis son émission le 1<sup>er</sup> novembre 1995 [compte tenu des intérêts annuels déjà versés]. Cette débenture, si elle n'est pas rachetée, est convertible en 25 % des actions ordinaires de Vacances Air Transat A.T. inc. à compter du 1<sup>er</sup> novembre 2000, sujet à un avis de 30 jours.

La débenture est nantie par certaines garanties intersociétés et par une hypothèque mobilière de second rang sur les actions de certaines filiales de la société et sur la totalité des biens corporels d'Air Transat A.T. inc. et de Vacances Air Transat A.T. inc. Dans l'éventualité où la société ferait l'objet d'une tentative de prise de contrôle, le prêteur aura l'option d'acquiescer toutes les actions de Vacances Air Transat A.T. inc. en circulation à un prix déterminé selon une formule préétablie.

**Autorisé**

Un nombre illimité d'actions privilégiées, sans droit de vote, pouvant être émises en séries, chaque série comportant le nombre d'actions, la désignation, les droits, privilèges, restrictions et conditions qui sont fixés par le Conseil d'administration.

Un nombre illimité d'actions ordinaires.

**Émis et en circulation**

	<b>1997</b>	1996
	\$	\$
34 062 632 actions ordinaires [24 770 067 en 1996]	<b>114 450</b>	25 543
154 750 actions privilégiées, série 3 [250 000 en 1996] [Voir note 14 b)]	<b>545</b>	880
	<b>114 995</b>	26 423

En vertu d'un certificat d'amendement émis le 18 décembre 1996, chaque action ordinaire a été subdivisée en trois actions ordinaires le 31 décembre 1996. Les chiffres du bénéfice par action présentés dans les états financiers ainsi que les nombres d'actions et d'options présentés dans les notes afférentes ont été redressés rétroactivement afin de tenir compte de cette subdivision.

Le 7 novembre 1996, la société a émis 4 230 000 actions ordinaires pour un montant de 42 652 500 \$ et 4 470 000 bons de souscription pour un montant de 45 072 500 \$. Le 29 janvier 1997, les bons de souscription ont été exercés et la société a émis 4 470 000 actions ordinaires.

En 1997, la société a émis 424 850 actions ordinaires [3 142 200 en 1996] pour un montant de 743 000 \$ [4 950 000 \$ en 1996] en vertu du régime d'options d'achat d'actions et 36 979 actions ordinaires [18 975 en 1996] pour un montant de 286 000 \$ [121 000 \$ en 1996] dans le cadre du régime d'achat d'actions ordinaires au bénéfice des employés de la société et de ses filiales.

Le 17 mai 1996, une débenture non garantie de 2 500 000 \$ a été convertie en 1 250 001 actions ordinaires.

Les actions privilégiées, série 3 ne comportent pas droit de vote et donnent droit à un dividende égal à tout dividende déclaré sur les actions ordinaires [avant la subdivision]. La société et les porteurs des actions ont convenu que ces actions demeureront entières jusqu'au plus tard le 31 décembre 1999. Elles sont convertibles à raison d'une action privilégiée, série 3 pour trois actions ordinaires, rachetables en tout temps au gré de la société et remboursables au gré du porteur à leur prix d'émission [Voir note 14 b)].

Au cours de l'exercice, 43 579 actions privilégiées, série 3 ont été converties en 130 736 actions ordinaires. De plus, 51 671 actions privilégiées, série 3 sont devenues la propriété de la filiale Regent Holidays Limited et sont exclues du solde des actions émises et en circulation [Voir note 14 b)].

Le 15 juillet 1996, des actions privilégiées de premier rang, série 1 ont été rachetées pour une contrepartie égale à leur valeur d'émission de 2 400 000 \$.

Des options sont accordées dans le cadre d'un régime d'options d'achat d'actions ordinaires à l'intention des administrateurs, dirigeants et employés. Ces options peuvent être levées au cours d'une période de cinq ans après la date de l'octroi.

Le nombre d'options a varié comme suit au cours de l'exercice :

	<b>1997</b>	1996
Solde au début de l'exercice	<b>798 300</b>	2 889 000
Octroyées	<b>850 000</b>	1 051 500
Levées et annulées	<b>(493 850)</b>	(3 142 200)
Solde à la fin de l'exercice	<b>1 154 450</b>	798 300

Les options émises et en circulation en fin d'exercice sont les suivantes :

Période d'octroi	Prix de souscription \$	<b>1997</b>	1996
1993	1,76	<b>193 500</b>	415 500
1995	0,83	<b>51 000</b>	70 500
1996	1,83	<b>128 950</b>	312 300
1997	12,32	<b>781 000</b>	—
		<b>1 154 450</b>	798 300



## 12 COENTREPRISES

La quote-part de la société dans les actifs, passifs, revenus et dépenses et dans l'évolution de la situation financière des coentreprises est résumée ci-dessous :

	1997	1996
	\$	\$
<b>Bilan</b>		
Encaisse	<b>10 579</b>	16 795
Autres éléments d'actif à court terme	<b>7 988</b>	5 359
Immobilisations	<b>1 291</b>	1 170
Autres éléments d'actif à long terme	<b>4 520</b>	3 729
	<b>24 378</b>	27 053
<b>Passif à court terme</b>		
Passif à long terme	<b>—</b>	34
Avoir	<b>3 756</b>	5 693
	<b>24 378</b>	27 053
<b>État des résultats</b>		
Revenus	<b>117 918</b>	32 577
Dépenses	<b>118 132</b>	32 064
<b>(Perte nette) bénéfice net</b>	<b>(214)</b>	513
<b>État de l'évolution de la situation financière</b>		
Activités d'exploitation	<b>(8 472)</b>	(1 277)
Activités d'investissement	<b>(542)</b>	(310)
Activités de financement	<b>(85)</b>	(21)
<b>Diminution des liquidités</b>	<b>(9 099)</b>	(1 608)

Les revenus comprennent 18 778 000 \$ de ventes à la société pour l'exercice terminé le 31 octobre 1997 [22 261 000 \$ en 1996].

## 13 AMORTISSEMENT

	1997	1996
	\$	\$
Immobilisations	<b>19 030</b>	13 807
Écart d'acquisition	<b>2 713</b>	1 355
Pièces de rechange durables — utilisation	<b>2 108</b>	1 233
Frais reportés et autres éléments d'actif	<b>1 378</b>	695
Perte de change reportée	<b>286</b>	263
	<b>25 515</b>	17 353

## 14 ACQUISITIONS

### a) Look Voyages S.A.

Le 19 avril 1996, la société a acquis, pour une contrepartie de 12 196 000 \$, 33,7 % des actions ordinaires de Look Voyages S.A., voyageur français. Le 15 octobre 1996, la participation dans Look Voyages S.A. a été augmentée à 68 % à la suite de l'acquisition des actions d'un important actionnaire, à un prix de 1 140 000 \$ payable le 31 janvier 1998. Cette acquisition a été comptabilisée selon la méthode de l'achat pur et simple. Les résultats de Look Voyages S.A. ont été consolidés proportionnellement entre le 19 avril 1996 et le 15 octobre 1996 et consolidés à compter du 15 octobre 1996.

## a) Look Voyages S.A. (suite)

	\$
<b>Éléments d'actif acquis et de passif pris en charge en 1996 à leur juste valeur marchande</b>	
Découvert bancaire	(2 681)
Soldes hors caisse du fonds de roulement	(39 851)
	(42 532)
Immobilisations	2 764
Frais reportés	973
Autres éléments d'actif	2 360
Avantage fiscal	14 996
Placement	2 031
Écart d'acquisition	33 010
Dettes à long terme	(265)
Participation minoritaire	(1)
Prix d'acquisition	13 336
<b>Contrepartie</b>	
Au comptant [y compris les frais relatifs à l'acquisition]	12 196
Solde de prix d'achat	1 140
	13 336

Le 2 juin 1997, la société a augmenté sa participation dans Look Voyages S.A. à 84,4 %. Cette augmentation a été effectuée à la suite d'une offre publique d'achat sur les actions de Look Voyages S.A. à un prix de 8 FF l'action [environ 2 \$]. La contrepartie au comptant, y compris les frais relatifs à l'acquisition, s'est élevée à 653 000 \$. Cette acquisition a été comptabilisée selon la méthode de l'achat pur et simple et le total de la contrepartie versée a été porté en augmentation de l'écart d'acquisition.

## b) Regent Holidays Limited

Le 19 mars 1997, la société a acquis d'un actionnaire de Regent Holidays Limited la totalité des actions détenues par celui-ci augmentant ainsi sa participation de 50 % à 69 %. En contrepartie, la société a libéré de l'entierement 43 579 actions privilégiées, série 3 au bénéfice de l'actionnaire vendeur alors que le solde des actions privilégiées, série 3 détenues par cet actionnaire a été transféré à Regent Holidays Limited. Cette acquisition a été comptabilisée selon la méthode de l'achat pur et simple.

Le 30 avril 1997, la société a acquis le solde des actions participantes de Regent Holidays Limited à un prix à être établi en fonction du bénéfice net des exercices 1994 à 1999 portant ainsi sa participation à 100 % des actions participantes et à 50 % des actions comportant droit de vote émises et en circulation. Cette acquisition a été comptabilisée selon la méthode de l'achat pur et simple et un montant correspondant au solde débiteur de la part des actionnaires sans contrôle, s'élevant à cette date à 706 000 \$, a été porté en augmentation de l'écart d'acquisition.

## c) World of Vacations Ltd.

Le 9 août 1996, la société a fait l'acquisition de 35 % des actions de World of Vacations Ltd. pour une contrepartie de 2 061 000 \$. La société a l'option d'acquérir, entre le 1<sup>er</sup> mai 1999 et le 30 avril 2001, le solde des actions en circulation à un prix qui sera déterminé en fonction des résultats de World of Vacation Ltd. Cette acquisition a été comptabilisée selon la méthode de l'achat pur et simple et les résultats de World of Vacations Ltd. ont été consolidés proportionnellement depuis le 9 août 1996.

	\$
<b>Quote-part des éléments d'actif acquis et de passif pris en charge en 1996 à leur juste valeur marchande</b>	
Encaisse	5 293
Soldes hors caisse du fonds de roulement	(6 006)
	(713)
Immobilisations	774
Frais reportés	27
Écart d'acquisition	1 973
Prix d'acquisition	2 061
<b>Contrepartie</b>	
Au comptant [y compris les frais relatifs à l'acquisition]	2 061

## d) Autre acquisition

En décembre 1996, la société a augmenté sa participation de 34,4 % à 39 % dans la société Brok'Air S.A. pour une contrepartie de 86 000 \$. Cette acquisition a été comptabilisée selon la méthode de l'achat pur et simple.

## 15 IMPÔTS SUR LE REVENU

L'impôt sur le revenu présenté diffère du montant calculé en appliquant le taux d'impôt prévu par la loi au bénéfice avant quote-part du bénéfice net des sociétés satellites, impôts sur le revenu et part des actionnaires sans contrôle.

Les raisons de cette différence et l'effet sur l'impôt sur le revenu sont comme suit :

	1997	1996
	\$	\$
Taux d'impôt prévu par la loi	<b>39,9 %</b>	39,3 %
Impôt sur le revenu au taux prévu par la loi	<b>16 350</b>	14 253
Impôt relatif à ce qui suit :		
Dépenses non déductibles et autres écarts permanents	<b>1 628</b>	1 002
Amortissement de l'écart d'acquisition	<b>1 082</b>	606
Écart de change relatif à la conversion des états financiers	<b>(1 076)</b>	(194)
	<b>17 984</b>	15 667

## 16 OPÉRATIONS ET SOLDES ENTRE APPARENTÉS

Dans le cours normal de ses activités, la société a conclu les opérations suivantes avec des sociétés apparentées :

	1997	1996
	\$	\$
Revenus provenant de sociétés satellites	<b>32 250</b>	8 612
Achats effectués auprès de sociétés satellites	<b>54 914</b>	20 823

Les soldes à recevoir et à payer à des sociétés apparentées inclus dans les débiteurs et les créditeurs et frais courus sont les suivants :

	1997	1996
	\$	\$
<b>Débiteurs</b>		
Montants à recevoir de sociétés satellites	<b>438</b>	2 452
<b>Créditeurs et frais courus</b>		
Montants à payer à des sociétés satellites	<b>3 860</b>	6 527

## 17 ENGAGEMENTS

- a) Au 31 octobre 1997, les engagements de la société, en vertu de contrats de location-exploitation relatifs à des aéronefs, au terrain, à du matériel roulant, à des systèmes téléphoniques et à des locaux, s'élèvent à 20 689 000 \$, 103 392 000 \$ US et 65 223 000 FF.

Les versements annuels à effectuer en vertu de ces baux au cours des cinq prochains exercices sont comme suit :

	\$
1998	44 610
1999	43 855
2000	35 146
2001	30 173
2002	20 546

## 17 ENGAGEMENTS (suite)

- b) En 2001, le coentrepreneur dans DMC Transat inc. aura l'option de vendre à la société et à Vacances Air Transat A.T. inc. les actions de DMC Transat inc. qu'il détient, à un prix égal au plus élevé d'un montant équivalant à 7,5 fois les bénéfices nets moyens réalisés par DMC Transat inc. au cours des deux exercices précédents et de la mise de fonds de 2 500 000 \$ majoré d'un montant requis pour donner un rendement annuel de 7 % à compter de mai 1995.
- c) Look Voyages S.A. s'est portée garante pour un montant maximum de 6 792 000 FF [environ 1 656 000 \$] de certaines obligations d'Euro Charter S.A., filiale de Consultour/Club Voyages inc., et de 4 625 000 FF [environ 1 128 000 \$] pour d'autres sociétés.
- d) Au 31 octobre 1997, Air Transat A.T. inc. s'est engagée à acquérir un aéronef en vertu d'un contrat de location-acquisition. L'obligation en vertu de ce contrat de location-acquisition échéant en 2003 a été établie à environ 10 550 000 \$ US en utilisant un taux d'intérêt de 9,45 %.

## 18 INSTRUMENTS FINANCIERS ET AUTRES INSTRUMENTS DÉRIVÉS

Dans le cours normal de ses activités, la société est exposée aux risques de variation des cours de change de certaines devises et à la variation du prix du carburant. La société gère ces risques en recourant à l'utilisation de divers instruments financiers dérivés. La direction de la société est responsable de l'établissement des niveaux de risques acceptables et elle n'utilise les instruments financiers dérivés qu'aux fins de la couverture des engagements ou obligations existants, et non pour dégager un profit des opérations de négociation.

### Risque de crédit lié aux instruments dérivés

Le risque théorique auquel est exposée la société en ce qui concerne les instruments financiers dérivés se limite au coût de remplacement des contrats aux cours du marché en vigueur dans l'éventualité d'un défaut d'une partie. La direction est d'avis que le risque de crédit lié aux instruments dérivés est bien contrôlé puisqu'elle conclut uniquement des contrats avec des parties solvables qui sont des institutions financières et des multinationales de grande envergure.

### Gestion du risque de change

La société a conclu des contrats de change à terme pour l'achat et la vente de devises dont l'échéance est de moins d'un an, aux fins de la gestion du risque de change. Au 31 octobre 1997, la valeur nominale des contrats d'achats et de ventes de devises s'élevait respectivement à environ 59 185 000 \$ et 115 576 000 \$ [171 035 000 \$ et 50 658 000 \$ en 1996]. Si elle avait mis un terme à ces contrats au 31 octobre 1997, la société aurait encaissé environ 1 739 000 \$ dans le cas des contrats d'achats de devises et aurait eu à déboursier environ 3 997 000 \$ dans le cas des contrats de ventes de devises.

### Gestion du risque lié au prix du carburant

La société conclut des contrats d'achat de carburant, dont l'échéance ne dépasse pas un an, aux fins de la gestion du risque lié à l'instabilité du prix du carburant. Aux 31 octobre 1997 et 1996, la position nette de ces contrats dégageait une position favorable pour la société.

### Concentration du risque de crédit

La société n'estime pas être soumise à une concentration importante du risque de crédit. L'encaisse et les quasi-espèces sont confiées à des grands établissements financiers. Les débiteurs proviennent généralement de la vente de vacances à forfait à des particuliers par l'entremise d'agences de voyages et de la vente de sièges à des voyagistes géographiquement dispersés.

### Juste valeur des instruments financiers

En raison de leur échéance à court terme, la valeur comptable des actifs et des passifs financiers à court terme présentée aux bilans consolidés est comparable à leur juste valeur. La valeur comptable des dépôts présentés dans l'actif à long terme est comparable à la juste valeur de ceux-ci.

La juste valeur de la dette à long terme et des obligations découlant de contrats de location-acquisition, y compris la tranche échéant à moins d'un an, se fonde sur les cours en vigueur pour des instruments financiers assortis de conditions et d'échéances similaires. Aux 31 octobre 1997 et 1996, la valeur comptable et la juste valeur des instruments financiers à long terme s'établissent comme suit :

	1997		1996	
	Valeur comptable \$	Juste valeur \$	Valeur comptable \$	Juste valeur \$
Dette à long terme	52 093	52 100	10 813	10 800
Obligations en vertu de contrats de location-acquisition	64 807	65 600	33 720	34 300

La juste valeur de la débenture n'a pu être déterminée avec suffisamment de fiabilité compte tenu des caractéristiques qui lui sont propres.

## 19 ÉVENTUALITÉS

---

Avant son acquisition, Look Voyages S.A. était impliquée dans un litige avec Air Liberté ainsi que dans un litige avec Air Toulouse International, deux sociétés aériennes françaises.

Dans le cas du litige avec Air Liberté, Look Voyages S.A. est poursuivie pour un montant approximatif de 90 000 000 FF [environ 22 000 000 \$] relativement à l'annulation d'ententes commerciales. Le 4 novembre 1996, le Tribunal de Commerce de Paris a rendu un jugement en faveur d'Air Liberté et a rejeté la demande de Look Voyages S.A. sans déterminer le montant des dommages. Le 17 décembre 1996, Look Voyages S.A. a porté ce jugement en appel. Les conseillers juridiques de Look Voyages S.A. sont d'avis que le jugement est mal fondé en droit et que Look Voyages S.A. a des chances raisonnables d'obtenir un jugement plus favorable en appel. Sur la base d'une telle opinion et considérant le fait que le montant des dommages demeure encore à être déterminé, la société n'a pas comptabilisé de provision par rapport à ce litige.

Dans le cas du litige avec Air Toulouse International, Look Voyages S.A. est poursuivie pour un montant approximatif de 8 000 000 FF [environ 2 000 000 \$] relativement à l'annulation de trois ententes d'affrètement. Se fondant sur l'opinion des conseillers juridiques de Look Voyages S.A., la société est d'avis qu'aucune provision n'est nécessaire relativement à ce litige.

## 20 ÉVÉNEMENTS POSTÉRIEURS À LA DATE DU BILAN

---

- a) En décembre 1997, Air Transat A.T. inc. a conclu une entente pour la location-exploitation de deux aéronefs de type Airbus A330-200. La livraison de ces deux aéronefs est prévue en février et avril 1999. L'obligation en vertu de ces contrats de location-exploitation échéant en avril et juin 2009 a été établie à environ 169 550 000 \$ US.
- b) En décembre 1997, Look Voyages S.A. s'est portée garante pour des obligations de STAR Airlines S.A. relativement à la location-exploitation de deux aéronefs. Le montant de la garantie s'élève à un maximum de 30 000 000 \$ US en 1998 et diminue à 24 000 000 \$ US en 1999, à 18 000 000 \$ US en 2000 et à 12 000 000 \$ US en 2001.

## 21 CHIFFRES CORRESPONDANTS

---

Certains chiffres correspondants ont été reclassés afin de rendre leur présentation conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

La société exerce ses activités dans deux secteurs géographiques, soit le Canada et la France. Les cessions entre zones géographiques sont comptabilisées à des prix eu égard aux conditions du marché et à d'autres considérations.

Les activités de la société sont interdépendantes et ne constituent qu'un seul secteur d'activité.

	CANADA		FRANCE		ÉCRITURES D'ANNULATION		TOTAL	
	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Revenus provenant de tiers	<b>816 955</b>	576 619	<b>499 785</b>	202 538	—	—	<b>1 316 740</b>	779 157
Cessions entre zones géographiques	<b>68 242</b>	53 216	—	—	<b>(68 242)</b>	(53 216)	—	—
Revenus totaux	<b>885 197</b>	629 835	<b>499 785</b>	202 538	<b>(68 242)</b>	(53 216)	<b>1 316 740</b>	779 157
Bénéfice (perte) sectoriel(le)	<b>52 702</b>	41 433	<b>(5 760)</b>	1 393			<b>46 942</b>	42 826
Intérêts sur la débeture, la dette à long terme et les obligations en vertu de contrats de location-acquisition							<b>(8 172)</b>	(6 556)
Autres intérêts et frais financiers							<b>(4 443)</b>	(3 455)
Revenus d'intérêt							<b>6 652</b>	3 452
							<b>(5 963)</b>	(6 559)
Bénéfice avant quote-part du bénéfice net des sociétés satellites, impôts sur le revenu et part des actionnaires sans contrôle							<b>40 979</b>	36 267
Quote-part du bénéfice net des sociétés satellites							<b>2 380</b>	1 233
Impôts sur le revenu							<b>17 984</b>	15 667
Part des actionnaires sans contrôle dans les résultats de filiales							<b>(11)</b>	369
Bénéfice net de l'exercice							<b>25 364</b>	22 202
Amortissement	<b>22 524</b>	16 890	<b>2 991</b>	463			<b>25 515</b>	17 353
Éléments d'actif sectoriels	<b>359 862</b>	213 434	<b>107 614</b>	95 493			<b>467 476</b>	308 927
Dépenses en immobilisations	<b>45 356</b>	22 612	<b>996</b>	674			<b>46 352</b>	23 286

[en milliers de dollars, sauf les montants par action]

	1997	1996	1995	1994	1993
<b>États consolidés des résultats</b>					
Revenus	<b>1 316 740</b>	779 157	551 766	522 177	445 700
Dépenses					
Exploitation	<b>1 244 283</b>	718 978	504 260	489 396	429 847
Amortissement	<b>25 515</b>	17 353	18 245	16 778	12 741
<b>Bénéfice d'exploitation</b>	<b>46 942</b>	42 826	29 261	16 003	3 112
<b>Dépenses et autres revenus</b>					
Intérêts sur la débenture, la dette à long terme et les obligations en vertu de contrats de location-acquisition	<b>8 172</b>	6 556	6 146	6 464	3 613
Autres intérêts et frais financiers	<b>4 443</b>	3 455	472	1 214	758
Revenus d'intérêt	<b>(6 652)</b>	(3 452)	(3 248)	(1 800)	(2 243)
Gain sur devises étrangères	<b>—</b>	—	—	—	(1 067)
Gain au transfert des opérations de voyage réceptif	<b>—</b>	—	(2 500)	—	—
	<b>5 963</b>	6 559	870	5 878	1 061
<b>Bénéfice avant quote-part du bénéfice net (de la perte nette) des sociétés satellites, impôts sur le revenu et part des actionnaires sans contrôle</b>	<b>40 979</b>	36 267	28 391	10 125	2 051
Quote-part du bénéfice net (de la perte nette) des sociétés satellites	<b>2 380</b>	1 233	467	588	(984)
Impôts sur le revenu	<b>17 984</b>	15 667	11 652	5 069	1 014
Part des actionnaires sans contrôle dans les résultats de filiales	<b>(11)</b>	369	(296)	(76)	412
<b>Bénéfice net de l'exercice</b>	<b>25 364</b>	22 202	16 910	5 568	465
<b>Bénéfice par action</b>	<b>0,78</b>	0,98	0,45	0,13	0,01
<b>Bénéfice dilué par action</b>	<b>0,74</b>	0,86	0,41	0,13	0,01
<b>Provenance (utilisation) des liquidités</b>					
Exploitation	<b>24 603</b>	27 400	35 142	18 019	21 248
Investissement	<b>(64 443)</b>	(44 122)	(9 008)	(5 959)	(93 313)
Financement	<b>134 276</b>	28 518	(18 253)	(2 914)	76 465
<b>Augmentation des liquidités</b>	<b>94 436</b>	11 796	7 881	9 146	4 400
<b>Liquidités à la fin de l'exercice</b>	<b>141 333</b>	46 897	35 101	27 220	18 074
Marge brute d'autofinancement	<b>46 117</b>	37 742	33 178	21 417	14 588
Marge brute d'autofinancement par action	<b>1,41</b>	1,69	0,91	0,54	0,44
Actif total	<b>467 476</b>	308 927	171 773	176 500	174 756
Dette à long terme et obligations en vertu de contrats de location-acquisition (y compris la tranche échéant à moins d'un an)	<b>116 900</b>	44 533	45 816	55 429	56 703
Débenture	<b>10 000</b>	10 000	2 500	2 500	2 500
Part des actionnaires sans contrôle	<b>—</b>	—	10 058	—	—
Avoir des actionnaires	<b>164 420</b>	52 995	25 824	39 222	32 943
Ratio d'endettement <sup>(1)</sup>	<b>0,65</b>	0,83	0,85	0,78	0,81
Valeur comptable de l'action	<b>4,81</b>	2,10	1,11	0,91	0,78
Rendement sur l'avoir moyen pondéré des actionnaires	<b>23,5 %</b>	58,9 %	56,8 %	15,9 %	1,0 %
<b>Statistiques relatives à l'actionariat (en milliers)</b>					
Nombre d'actions ordinaires en circulation à la fin de l'exercice	<b>34 063</b>	24 770	20 358	39 411	39 237
Nombre moyen pondéré d'actions ordinaires en circulation (avant dilution)	<b>32 705</b>	22 389	36 552	39 342	33 510
Nombre moyen pondéré d'actions ordinaires en circulation (après dilution)	<b>34 415</b>	26 067	41 700	43 152	34 839

Les nombres d'actions ainsi que les données par action tiennent compte de la subdivision de décembre 1996.

<sup>(1)</sup> Représente le total du passif sur le total du passif plus l'avoir des actionnaires.

## CHIFFRES PAR TRIMESTRE

	1997				1996			
	4 <sup>e</sup> trim.	3 <sup>e</sup> trim.	2 <sup>e</sup> trim.	1 <sup>er</sup> trim.	4 <sup>e</sup> trim.	3 <sup>e</sup> trim.	2 <sup>e</sup> trim.	1 <sup>er</sup> trim.
Revenus	<b>343 974</b>	<b>344 784</b>	<b>348 192</b>	<b>279 790</b>	242 797	234 186	163 563	138 611
Bénéfice (perte) d'exploitation	<b>25 483</b>	<b>20 741</b>	<b>6 912</b>	<b>(6 194)</b>	18 913	16 468	6 186	1 259
Bénéfice net (perte nette)	<b>14 178</b>	<b>12 803</b>	<b>3 335</b>	<b>(4 952)</b>	10 933	8 615	3 035	(381)
Bénéfice (perte) par action	<b>0,43</b>	<b>0,40</b>	<b>0,12</b>	<b>(0,17)</b>	0,47	0,39	0,14	(0,02)
Marge brute d'autofinancement	<b>23 788</b>	<b>18 756</b>	<b>6 565</b>	<b>(2 992)</b>	16 855	11 475	5 895	3 517
Marge brute d'autofinancement par action	<b>0,72</b>	<b>0,58</b>	<b>0,21</b>	<b>(0,10)</b>	0,72	0,51	0,28	0,18

TRANSAT

AIR TRANSAT

VACANCES AIR TRANSAT

• MONTRÉAL

AIR TRANSAT HOLIDAYS

• MONTRÉAL

• TORONTO

• VANCOUVER

VACANCES AIR TRANSAT (FRANCE)

VOYAGES NOLITOUR

REGENT HOLIDAYS

WORLD OF VACATIONS

SERVICES HAYCOT

VACANCES AIR TRANSAT HOLIDAYS (FLORIDE)

DMC TRANSAT

VACANCES TOURBEC

CONSULTOUR / CLUB VOYAGES

STAR AIRLINES

BROK'AIR

EURO CHARTER

LOOK VOYAGES

## MEMBRES DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

<b>Jean-Marc Eustache</b>	Président du Conseil et président-directeur général, Transat A.T. inc., et président-directeur général, Look Voyages S.A.
<b>Jean-Paul Bellon</b>	Président et chef de la direction, Consultour/Club Voyages inc., et président, Euro Charter S.A.
<b>André Bisson</b> O.C.	Administrateur de sociétés
<b>Lina De Cesare</b>	Présidente-directrice générale, Vacances Air Transat A.T. inc., et présidente, Tourbec (1979) inc.
<b>Benoît Deschamps</b>	Vice-président, planification financière et trésorier, Le Groupe Vidéotron Ltée
<b>Roger Giraldeau</b>	Vice-président, investissements, Fonds de solidarité des travailleurs du Québec (F.T.Q.)
<b>Yves Graton</b>	Administrateur de sociétés
<b>Jean Guertin</b>	Chef de la direction, Société Gasbeau inc., président du Conseil, Télémedia inc. et professeur, École des Hautes Études Commerciales
<b>André Lemire</b>	Président, Marleau Lemire inc.
<b>Philippe Lortie</b>	Commandant, Air Transat A.T. inc.
<b>Francine Nadeau</b>	Présidente-directrice générale, Club Voyages Tournesol inc.
<b>Philippe Sureau</b>	Vice-président exécutif, Transat A.T. inc., président-directeur général, Air Transat A.T. inc., et président, DMC Transat inc.
<b>John D. Thompson</b>	Président délégué du Conseil, Montréal Trust



## TRANSAT

<b>Jean-Marc Eustache</b>	Président-directeur général
<b>Philippe Sureau</b>	Vice-président exécutif
<b>Lorraine Maheu</b>	Vice-présidente, finances et administration, et chef de la direction financière
<b>Jean-Marc Bélisle</b>	Vice-président, systèmes d'information
<b>Gérald Caron</b>	Directeur, projets spéciaux
<b>Louis Gagnon</b>	Directeur planification et projets, systèmes d'information
<b>Marc Poirier</b>	Directeur, finances et administration
<b>Édith Nantel</b>	Chef comptable

## AIR TRANSAT

<b>Philippe Sureau</b>	Président-directeur général
<b>Denis Jacob</b>	Vice-président exécutif
<b>Alfred Quimet</b>	Vice-président senior, entretien et ingénierie
<b>Pierre Ménard</b>	Vice-président, exploitation technique
<b>Denis Pétrin</b>	Vice-président, finances et administration
<b>André Souchon</b>	Vice-président, service aux passagers et service des ressources humaines
<b>Kevin Kalbfleisch</b>	Vice-président, ventes Ontario – Ouest du Canada
<b>Claude Béland</b>	Directeur, entretien de ligne, Montréal, Québec et Paris
<b>Luc Boivin</b>	Directeur, ingénierie et approvisionnement
<b>Jean Côté</b>	Directeur, organisation et projets spéciaux
<b>Michel Daoust</b>	Directeur, exploitation technique
<b>Luc Delisle</b>	Directeur, informatique
<b>Rashwan Domloge</b>	Directeur, entretien de ligne, Toronto, Vancouver, Calgary et Halifax
<b>Lubomir Filip</b>	Directeur, location d'avions
<b>Daniel Godbout</b>	Directeur des ventes, Montréal – Québec
<b>Gordon Greene</b>	Directeur, approvisionnement en carburant et achats
<b>David Holmes</b>	Directeur, transport Europe
<b>Marie Anne Juneau</b>	Directrice, service à la clientèle
<b>Anne Lainé</b>	Directrice, service en vol
<b>Suzanne LeCouffe</b>	Directrice nationale, Europe
<b>Maurice Montpetit</b>	Directeur, entretien majeur
<b>George Petsikas</b>	Directeur, affaires gouvernementales et de l'industrie
<b>Céline Roy</b>	Directrice, service au sol
<b>Jean-Pierre Sauro</b>	Directeur, assurance-qualité
<b>Isabelle Sbeghen</b>	Directrice, comptabilité

## AIR TRANSAT (suite)

<b>Gilles Bélaïr</b>	Gérant, cargo
<b>Serge Bréard</b>	Gérant, assurance-qualité
<b>Michel Defays</b>	Chef d'escale, Toronto
<b>Francine Desjardins-Lafond</b>	Gérante, formation et qualité, service en vol
<b>Sylvain Desmarteaux</b>	Chef mécanicien navigant
<b>Robin Fleming</b>	Gérante, service en vol, Vancouver
<b>Alain Giraldeau</b>	Chef pilote, L-1011
<b>Johanne Hotte-Hébert</b>	Gérante, comptes à recevoir
<b>Kathleen Humphrey</b>	Gérante, affectation des équipages
<b>David Johnson</b>	Gérant, boutique hors taxes
<b>Patricia Kinsley</b>	Gérante, ventes
<b>Bertrand Lambert</b>	Conseiller senior, ressources humaines
<b>Suzanne Lapointe</b>	Gérante, planification des équipages
<b>Johanne Lavoie</b>	Contrôleuse, finances
<b>Simon Lavoie</b>	Chef pilote, Boeing 737 et Boeing 757
<b>Francine Léona</b>	Gérante, service de la paie
<b>Joanne Lisabelle</b>	Assistante-contrôleuse, service de la paie
<b>Louise Loubert</b>	Gérante, approvisionnements
<b>Dean McCunn</b>	Chef d'escale, Vancouver
<b>Loretta Palermo</b>	Gérante, ventes
<b>Linda Phelps</b>	Gérante, commissariat
<b>Claudette Plouffe</b>	Chef d'escale, Montréal
<b>Johanne Ross</b>	Gérante, service en vol, Montréal
<b>Mario Themens</b>	Gérant, budgets
<b>Chantal Wilson</b>	Gérante, service en vol, Toronto

	<b>VACANCES AIR TRANSAT – AIR TRANSAT HOLIDAYS</b>		<b>AIR TRANSAT HOLIDAYS (Toronto)</b>
<b>Lina De Cesare</b>	Présidente-directrice générale	<b>Paul Foster</b>	Vice-président exécutif
<b>Daniel Godbout</b>	Vice-président exécutif	<b>Teresa Brady</b>	Directrice, opérations
<b>Anna Malito</b>	Vice-présidente, mise en marché – produits	<b>Denise Heffron</b>	Directrice, marketing
<b>Clauderic Saint-Amand</b>	Vice-président, ventes et marketing	<b>Kristina Kinstler</b>	Directrice, réservations
<b>François St-Jacques</b>	Vice-président, circuits européens	<b>Dominic Mazzei</b>	Directeur, gestion des sièges – Sud
<b>Isabelle Sparer</b>	Vice-présidente, produits Europe	<b>Mark Melchior</b>	Directeur, comptabilité
<b>Daniel Tessier</b>	Vice-président, produits Sud	<b>Diane Pothan</b>	Directrice, ventes
<b>Georges Vacher</b>	Vice-président, finances et administration		
<b>Danièle Bergeron</b>	Directrice, ressources humaines		<b>AIR TRANSAT HOLIDAYS (Vancouver)</b>
<b>Simon Brochu</b>	Directeur, marketing	<b>Vic Nakhleh</b>	Vice-président exécutif
<b>Jean-François Chartrand</b>	Directeur, services croisières	<b>Rita Barbeau</b>	Directrice, opérations
<b>Lucy De Cesare</b>	Directrice, exploitation	<b>Sophie Brodeur</b>	Directrice, gestion des sièges
<b>Éric Gagnon</b>	Directeur, service création	<b>Shawn Edmonds</b>	Directrice, ventes
<b>Andrée Gervais</b>	Directrice, gestion des sièges – Europe	<b>Deborah Girard</b>	Directrice, réservations
<b>Marie Anne Juneau</b>	Directrice, service à la clientèle	<b>Thomas Klos</b>	Directeur, créations
<b>Suzanne Marquis</b>	Directrice, analyses et budgets	<b>Jacqueline Leclerc</b>	Directrice, marketing
<b>Gisèle Poirier</b>	Directrice, finances		
<b>Martine Potvin</b>	Directrice, comptes majeurs		<b>AIR TRANSAT HOLIDAYS (Halifax)</b>
<b>David Richardson</b>	Directeur, informatique	<b>Nicole Bursey</b>	Gérante, ventes
<b>Jeannine Auclair</b>	Superviseure, analyses de rentabilité		
<b>Louise Benoit</b>	Superviseure, service de la paie		
<b>Renée Boisvert</b>	Superviseure, exploitation		
<b>Lyne Leblanc</b>	Superviseure, tarification		
	<b>VACANCES AIR TRANSAT (Montréal)</b>		
<b>Benoit Deshaies</b>	Directeur général	<b>Jean-Marc Batta</b>	Directeur général et gérant
<b>Michel Calabro</b>	Directeur, gestion des sièges – Sud et domestiques	<b>Patrice Caradec</b>	Directeur commercial
<b>Martine Dauvet</b>	Directrice, réservations	<b>Cédric Gest</b>	Directeur, exploitation
<b>Jean Martel</b>	Directeur, ventes – Est du Québec	<b>Gilles Martin</b>	Directeur, ventes
<b>Denise Toméo</b>	Directrice, ventes et marketing	<b>Michel Quenot</b>	Directeur, technique et exploitation
<b>Erasmo Ciccolella</b>	Superviseur, perception et facturation tour opérateurs	<b>Leng Taing</b>	Directeur, finances
<b>Liliane Côté</b>	Superviseure, réservations	<b>Patrick Alexandre</b>	Superviseur, réservations
<b>Lise Desroches</b>	Superviseure, service crédit	<b>Murielle Baleste</b>	Superviseure, marketing
<b>Susie Deveault</b>	Superviseure, réservations	<b>Magaly Baverey</b>	Superviseure, production
<b>Maryse De Sève</b>	Superviseure, paiements administratifs	<b>Catherine Baverey</b>	Superviseure, billetterie
<b>Chantale Dubois</b>	Superviseure, paiement d'hôtels	<b>Manon Ducharme</b>	Superviseure, entrées informatiques
<b>Nathalie Dunn</b>	Superviseure, service groupes	<b>Alain Gallant</b>	Superviseur, service informatique
<b>Diane Poulet</b>	Superviseure, service billetterie	<b>Serge Martineau</b>	Superviseur, comptes recevables
<b>Caroline Roy</b>	Superviseure, paiements d'avion	<b>Didier Michelin</b>	Superviseur, service de la paie
			<b>VOYAGES NOLITOUR</b>
		<b>Sam Ghorayeb</b>	Président
		<b>Robert Brouillard</b>	Premier vice-président
		<b>Paul Capaday</b>	Vice-président, finances
		<b>Charles Roy</b>	Vice-président, ventes
		<b>Lyne Chayer</b>	Directrice, ventes
		<b>Marie Andrée Demers</b>	Directrice, réservations
		<b>Joan Robitaille</b>	Directrice, opérations d'hôtels

---

**REGENT HOLIDAYS**

---

<b>Peter Linnett</b>	Président
<b>Ian Rayment</b>	Vice-président exécutif
<b>Phil Egan</b>	Vice-président, ventes et service à la clientèle
<b>Heather Qually</b>	Vice-présidente, marketing
<b>Robert Sutherland</b>	Vice-président, mise au point du produit
<b>Joanne Cothran</b>	Directrice, ventes et développement pour groupes
<b>Debbie Hiscox</b>	Directrice, contrats aériens et gestion des sièges
<b>Sonny Lim</b>	Directeur, finances et administration
<b>Michelle Martin</b>	Directrice, secteur croisières
<b>Jennifer Perry</b>	Directrice, opérations
<b>Mark Salter</b>	Directeur général, ventes

---

**WORLD OF VACATIONS**

---

<b>Errol Francis</b>	Président et chef de la direction
<b>Carl Dickinson</b>	Vice-président, opérations
<b>Dennis Lepholtz</b>	Vice-président, finances et chef de la direction financière
<b>Harry O'Hayon</b>	Vice-président, ventes et marketing, Ouest du Canada

---

**SERVICES HAYCOT**

---

<b>Claude Racicot</b>	Président
<b>Caroline Arseneau</b>	Directrice, service aux passagers
<b>Jean-Pierre Marin</b>	Directeur, finances et administration
<b>Pierre Provost</b>	Directeur, opérations
<b>Micky Abbateamarco</b>	Chef d'escale, base Dorval
<b>Derek Braithwaite</b>	Chef d'escale, base Toronto
<b>Édith Bolduc</b>	Gérante, exploitation, Mirabel
<b>Steve Hoar</b>	Gérant, exploitation, Toronto
<b>André Piché</b>	Gérant, entretien des équipements

---

**VACANCES AIR TRANSAT HOLIDAYS (Floride)**

---

<b>Michel Boismenu</b>	Vice-président
<b>Nathalie Lamothe</b>	Directrice administrative

---

**DMC TRANSAT**

---

<b>Philippe Sureau</b>	Président
<b>Brigitte Michaud</b>	Directrice générale
<b>Gérald Caron</b>	Directeur, finances
<b>Jean-Michel Perron</b>	Directeur, marketing et ventes – Amérique du Nord
<b>Alain Winter</b>	Directeur, marketing et ventes – international
<b>Suzanne Chabot</b>	Directrice des opérations, voyages d'agrément
<b>Monica Orr</b>	Directrice des ventes, Europe
<b>Rosanna Grande</b>	Chef de produits, Est du Canada
<b>Régis Novi</b>	Gérant, produits et développement marchés – Ouest du Canada
<b>Janet Oakley</b>	Chargée de comptes, motivation et congrès
<b>Claire Roberge</b>	Chef comptable
<b>Grace Dufour</b>	Superviseure, opérations Kilomètre Voyages
<b>Claire Mazurié</b>	Superviseure, opérations groupes – France

---

**VACANCES TOURBEC**

---

<b>Lina De Cesare</b>	Présidente
<b>Odette Thomas</b>	Directrice générale
<b>Chantal Barbeau</b>	Directrice, comptabilité
<b>Patricia Corcos</b>	Directrice, ventes

---

**CONSULTOUR / CLUB VOYAGES**

---

<b>Jean-Paul Bellon</b>	Président et chef de la direction
<b>Odette Thomas</b>	Première vice-présidente et chef de l'exploitation
<b>Peter Ouellette</b>	Vice-président, ventes et service voyages d'affaires
<b>Chantal Barbeau</b>	Directrice générale
<b>Patricia Corcos</b>	Directrice, commercialisation
<b>Pierre Fortin</b>	Directeur, informatique
<b>Sylvie Lecouteur</b>	Directrice des opérations
<b>Guylaine L'Écuyer</b>	Directrice, comptabilité
<b>Serge Marleau</b>	Directeur, succursale de Québec
<b>Jocelyne St-Amour</b>	Directrice, affaires corporatives

## STAR AIRLINES

<b>Cédric Pastour</b>	Président-directeur général
<b>Daniel Chaubard</b>	Directeur technique
<b>Jean-Louis Clauzier</b>	Directeur financier et du personnel
<b>Daniel Dupont</b>	Directeur des opérations aériennes
<b>Michel Madi</b>	Directeur des affaires aériennes
<b>Luc Preher</b>	Directeur des escales et de la programmation
<b>Patricia Lachaise</b>	Assistante au président
<b>Jim Dezetter</b>	Responsable qualité opération
<b>Patrick Ligerot</b>	Responsable qualité entretien
<b>Alain Truffaut</b>	Chef de secteur Airbus A320
<b>André Paul Berger</b>	Chef du personnel navigant commercial
<b>Laurent Valet</b>	Chef des ventes
<b>Olivia Bonnot</b>	Responsable de planification équipage
<b>Patrick Brunet</b>	Responsable des opérations
<b>Corinne Cotereau-Preat</b>	Responsable juridique
<b>Lydia Josselin</b>	Responsable du personnel
<b>Arnaud Pastour</b>	Responsable de la paie
<b>Monique Trillaud</b>	Chef comptable
<b>Arnould Cottin</b>	Contrôleur de gestion
<b>Florence Cadoret</b>	Responsable administratif et achats
<b>Thierry Foison</b>	Responsable informatique
<b>Christian Queyssalier</b>	Responsable des escales
<b>Catherine Roullin</b>	Responsable qualité des services à bord
<b>Sabine Spieker</b>	Responsable commissariat

## BROK'AIR

<b>Éric Eustache</b>	Président-directeur général
<b>Christian Diamante</b>	Directeur administratif et financier
<b>Jean Eustache</b>	Directeur de département, ventes groupes
<b>Christian Gillet</b>	Directeur de département, Anyway
<b>Marieke Bruijns</b>	Directeur de département, Globe System

## EURO CHARTER

<b>Jean-Paul Bellon</b>	Président
<b>Odette Thomas</b>	Directrice générale
<b>Patricia Chastel</b>	Directrice générale adjointe
<b>France Dubois</b>	Directrice financière
<b>Chantal Barbeau</b>	Directrice administrative
<b>Sylvie Fournier</b>	Directrice des opérations

## LOOK VOYAGES

## COMITÉ EXÉCUTIF

<b>Jean-Marc Eustache</b>	Président-directeur général
<b>Gérald Caron</b>	Directeur, finances et administration
<b>Jean-Luc Fabing</b>	Directeur, informatique
<b>Anne Héry</b>	Directrice, ressources humaines
<b>Patrick Martinet</b>	Directeur, commercial et marketing
<b>Michel Mordret</b>	Directeur, division voyageur
<b>Bruno Rigal</b>	Directeur, affaires juridiques
<b>Christian Vanroy</b>	Directeur, transport

## ADMINISTRATION

<b>Céline Caissie</b>	Directrice, budget et analyses
<b>Marie-Françoise Héry</b>	Directrice comptable
<b>Martine Queleunenec</b>	Directrice, crédit clients
<b>Monique Graffin</b>	Responsable de l'exploitation
<b>Yannick Houel</b>	Chef de service, formation
<b>Césaire Serreau</b>	Chef des services généraux

## MARKETING ET VENTES

<b>Jacques Alonzeau</b>	Directeur, ventes Antilles
<b>Jérôme Angoin</b>	Directeur, marketing
<b>Éric Batailley</b>	Directeur, ventes
<b>Didier Sanchez</b>	Directeur, réservations
<b>Laurent Milleville</b>	Chef de service, ventes groupes
<b>Agathe Pressoir</b>	Chef du service qualité
<b>Marie-Johanne Cirodde</b>	Responsable communication et relations publiques

## DIVISION TRANSPORT

<b>Marc Desnos</b>	Chef de service, sièges Méditerranée
<b>Yannick Fauthier</b>	Chef de service, billetterie
<b>Marine Laclavère</b>	Chef de service, technique vols secs réguliers
<b>Claudine Lamaze</b>	Chef de service, ventes pour groupes
<b>Alice Martin-Gros</b>	Chef de service, aéroports
<b>Cecilia Minier</b>	Chef de service, sièges Méditerranée
<b>Fabienne Poteloin</b>	Chef de service, sièges É.-U./Canada
<b>Ricarda Vernay</b>	Chef de service, sièges Caraïbes
<b>Cécile Collet</b>	Responsable, négociations aériennes, compagnies régulières

## DIVISION VOYAGISTE

<b>Bernard De Rozario</b>	Directeur, production
<b>Blandine Stephanidis</b>	Directrice, opérations voyageur
<b>Thierry Tellier</b>	Directeur, exploitation Clubs
<b>Cyrille Cord'homme</b>	Chef de service, technique groupes
<b>Philippe Tabary</b>	Chef de service, technique individuels
<b>Gilles Bienfait</b>	Chef de service, gestion produits
<b>Victoria Chervier</b>	Chef de service, carnets de voyages

Avril	<b>1987</b>	Annnonce, par les dirigeants de Trafic Voyages, de la création de Groupe Transat et d'Air Transat.
Juin	<b>1987</b>	Émission de 2 750 000 actions ordinaires par Groupe Transat d'une valeur de 8,25 millions de dollars, inscription à la Bourse de Montréal.
Juillet	<b>1987</b>	Acquisition du voyageur Vacances Multitour (Montréal).
Novembre	<b>1987</b>	Premier vol commercial d'Air Transat.
Août	<b>1988</b>	Acquisition de 50 % des actions de Consultour / Club Voyages.
Octobre	<b>1988</b>	Création de Services Haycot (manutention aéroportuaire).
Février	<b>1989</b>	Acquisition du réseau d'agences de voyages Tourbec (Montréal).
Novembre	<b>1989</b>	Fusion des deux voyageurs Trafic Voyages et Multitour.
Décembre	<b>1989</b>	Acquisition de British Airways Holidays (Canada) qui deviendra par la suite Maximun Holidays puis Air Transat Holidays.
Juin	<b>1990</b>	Acquisition du voyageur Vacances Fantasia (Québec et Montréal).
Février	<b>1991</b>	Trafic / Multitour prend le nom de Vacances Air Transat.
Février	<b>1992</b>	Maximum Holidays (Toronto) devient Air Transat Holidays.
Juillet	<b>1992</b>	Acquisition du voyageur Regent Holidays (Toronto).
Mars	<b>1993</b>	Émission de 4 350 000 actions ordinaires d'une valeur de 20,7 millions de dollars. Inscription des actions ordinaires de la société à la Bourse de Toronto.
Avril	<b>1993</b>	Changement de la raison sociale du groupe pour Transat A.T. inc.
Juillet	<b>1993</b>	Air Transat Holidays ouvre une division à Vancouver.
Juillet	<b>1993</b>	Acquisition du voyageur Les Voyages Nolitour (Montréal).
Février	<b>1994</b>	Air Transat acquiert un hangar pour l'entretien de ses aéronefs à l'aéroport de Mirabel (Montréal).
Juin	<b>1995</b>	Création de DMC Transat, spécialiste du tourisme réceptif au Canada.
Avril	<b>1996</b>	Acquisition du voyageur Kilomètre Voyages (Québec) par DMC Transat.
Avril à octobre	<b>1996</b>	Acquisition du voyageur français Look Voyages. Consultour reprend le réseau des agences de voyages détaillantes de Look Voyages, Euro Charter.
Août	<b>1996</b>	Transat prend une participation de 35 % dans le voyageur World of Vacations (Canadian Holidays) à Toronto et à Vancouver.
Décembre	<b>1996</b>	Transat subdivise ses actions ordinaires à raison d'une pour trois.
Novembre à janvier	<b>1996</b> <b>1997</b>	Transat procède à l'émission de 8 700 000 actions ordinaires de la société pour une valeur de 87,7 millions de dollars.
Octobre	<b>1997</b>	Le chiffre d'affaires de Transat dépasse le milliard de dollars.
Décembre	<b>1997</b>	Air Transat commande deux Airbus A330-200 pour livraison au printemps 1999.

Siège social

Transat A.T. inc.  
300, rue Léo-Pariseau  
Bureau 400  
Montréal (Québec)  
H2W 2P6

Renseignements destinés aux investisseurs

Pour tout renseignement complémentaire sur la société, nous prions les investisseurs et les analystes d'adresser leur demande par écrit au directeur, finances et administration :

Transat A.T. inc  
11600, rue Cargo A1  
Aéroport international  
de Montréal (Mirabel)  
Mirabel (Québec)  
Canada J7N 1G9

Téléphone : (514) 476-1011  
Télécopieur : (514) 476-9359  
Internet : <http://www.transat.com>

An English copy of this annual report can be obtained by writing to Director, Finance and Administration;

Transat A.T. Inc,  
11600 Cargo A1  
Montreal International  
Airport (Mirabel)  
Mirabel, Quebec  
Canada J7N 1G9

ASSEMBLÉE  
ANNUELLE

L'assemblée  
annuelle  
des actionnaires  
aura lieu  
le 29 avril 1998,  
à 10 h 00 au :

Salon du Parc II  
Hôtel du Parc  
3625, avenue du Parc  
Montréal (Québec)  
H2X 3P8

Cote officielle

Les actions ordinaires de la société sont inscrites à la cote de la Bourse de Montréal et de la Bourse de Toronto sous le sigle TRZ.

Agent des transferts  
et agent comptable des registres

**Compagnie Montréal Trust**  
Place Montréal Trust  
1800, avenue McGill College  
Montréal (Québec) H3A 3K9

Vérificateurs

**Caron Bélanger Ernst & Young**  
Montréal (Québec)

Avocats

**Martineau Walker**  
Montréal (Québec)

**Bélanger Sauvé**  
Montréal (Québec)

**Gardiner Roberts**  
Toronto (Ontario)

**Winthrop, Stimson, Putnam & Roberts**  
Washington, D.C., É.-U.

Courtiers d'assurances

**Dulude Taylor Inc.**  
Montréal (Québec)

**Willis Corroon Melling**  
Montréal (Québec)

Principaux partenaires financiers

**Banque Nationale du Canada**  
Montréal (Québec)

**Banque Scotia**  
Montréal (Québec)

**Société Générale (Canada)**  
Montréal (Québec)

**Fonds de solidarité des travailleurs  
du Québec (F.T.Q.)**  
Montréal (Québec)

**Capital d'Amérique CDPQ inc.**  
Montréal (Québec)

**Banque Royale du Canada**  
Montréal (Québec)

**General Electric Capital Corporation**  
Hunt Valley, Maryland, É.-U.

**IAIV, Inc.**  
Las Vegas, Nevada, É.-U.

**International Lease Finance Corporation**  
Los Angeles, Californie, É.-U.

**Ansett Worldwide Aviation**  
Las Vegas, Nevada, É.-U.

**Finova Capital Limited**  
Londres, Angleterre

**NationsBanc Leasing Corporation**  
Tucker, Géorgie, É.-U.

**Groupe-Crédit Newcourt Inc.**  
Toronto (Ontario)

**Crédit Lyonnais/PK Airfinance**  
Senningberg, Luxembourg

**CIBC Equipment Finance**  
Toronto (Ontario)

**Aerolease 9701, Ltd**  
Carson City, Nevada, É.-U.



Conception graphique :  
Claude Angers

Illustration :  
Geneviève Côté

Photos des dirigeants  
et des administrateurs :  
Pierre Charbonneau

Photos :  
Pierre Charbonneau,  
Gilbert Duclos,  
Michel Dompierre,  
Viateur Castonguay et  
les services de marketing  
des sociétés affiliées  
de Transat.

